

Ért. X. 1935

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Szombat, 1935. június 1.
121. szám

Az Adeverul

„Az Igazság“ nevét viseli címlapján, melyben egy cikk jelent meg az eddigi kisebbségpolitikánkról. Nem a mi kisebbségpolitikánkról, hanem a mindenkori kormányokéról, 1918. Alba-Iuliája óta. A cikk írója, Radu Octavian dr., fiatal bucuresti-i ügyvéd s cikke, — melyet belső hasábjainkon részletes fordításban talál az olvasó. — tárgyilagos és felvilágosult s éppen ezért kendőzetlen kritikája annak a taktikázásnak, amiket „kisebbség-politika“ ürügve alatt, az egyes pártkormányok követtek el eddig négy millió polgárral szemben.

Nem mi mondjuk. — Radu Octavian dr. írja, — hogy a román elem inferioritásának elmélete az impériumváltozás óta szimpla fikció, melyet demagóg célokra használnak ki egyes pártpolitikások. A mesterségesen élesztett ultra-nacionalista mozgalmak azonban gondosan el tudják kerülni éppen azokat a népréteket, amelyek századok óta zárkóznak el a leghermetikusabban mindenféle heterogén befolyás elől és éppen azokra a magyar kisebbségi tömegekre koncentrálódnak, amelyek nem tehetnek arról, akadnak mindig Clujon fiatal diákok, akiket valamilyen ürüg alatt csak el kell helyezni. Régi politikai trükk, — írja Radu Octavian dr., — egyidőben a regátiak voltak a bünbakok, 1928. után a görög katolikusok, most pedig a zsidók...

Mindez nem új számunkra, mint ahogyan a cikkíró fiatal bucuresti-i intellektuell cikke további részeiben sem szerez számunkra tárgyi meglepetéseket, amint kifejti, hogy mennyire nem volt még kormány az elmúlt tizenhét esztendő alatt, amely nem eliminálódó, hanem éppen ellenkezőleg: felhasználandó értékek tekintette volna azt a négy millió állampolgárt, amit a népkisebbség fogalma nálunk jelent. Az azonban, amit észre kell vennünk: az a cikk megjelenésének, a hang elhangzásának, a megnyilatkozás erkölcsi háttorságra valló ténye az egyik legelterjedtebb bucuresti-i lap hasábjain, éppen arról az oldalról, éppen annak a fiatal román nemzedéknek részéről, amelynek érdekeire hivatkozva, folyik a kisebbségellenesség szélsőséges politikája. Hogy mi a teendő az eddigiek helyett? Ezt sem titkolja el Radu dr. „Egyenlő és teljes részeselet a jogokban“ — írja, — „Ennek a rendszernek érdekében nem hozok elő sem etnikai érveket, sem a békeszerződés szövegét. Ilyen megfontolások fölé helyezem én a rációt és az emberiséget“.

Az Adeverulban ezuttal valóban az igazság hangját szólaltatta meg Radu Octavian dr. a kisebbségi kérdést illetően, amelyről nemcsak minálunk, de Európaszerte észre kellett végre venni, hogy van, megoldatlan és rendezésre vár, mert nem lehet se demagógiával elnémitani, se terrorral elfojtani, hacsak maguk a demagógok, maguk a terroristák tudatosan nem akarnak zürzavart, kapkodást, zökkenéseket és növekvő problémákat az államélet területén. Ez az, amit nem akar Radu Octavian dr. és ez az, amit nem akar az ország négy millió kisebbségi lakossága sem. S akár rációnak, akár reálpolitikának is nevezi a bucuresti-i fiatal román intellektuell azt a hiányzó valamit.

Megbukott Flandin: Bouisson-kormány készül Franciaországban

Drámai lefolyású éjszakai ülés a francia kamarában — Heroikus erőfeszítései ellenére is leszavazták Flandint — Bouisson nehézségekkel küzd: már is Lavallt kombinálják a miniszterelnöki székben

Letörrik a frank-ellenes üzérkedéseket

Néhány hét alatt a francia közgazdasági életben olyan vihar játszódott le, amelynek egyes fázisait a távoli szemlélő csak sejtette, rugóit pedig csak találgathatta és amely mára a francia kormány drámai formák között történt lemondásában jutott el egyik legjelentősebb fordulathoz.

Mi történt tulajdonképpen Franciaországban?

A költségvetési deficit az 1930—31. pénzügyi évtől számítva 1934. végéig 27.617 millió frankot tett ki. Ehhez az összeghez még hozzá kell számítanunk a vasutak deficitjét, valamint a költségvetésen kívüli rendkívüli katonai hiteleket. A javaslat indokolása szerint akkor, amikor látható volt a költségvetési deficit, nagyobb rendkívüli kiadásokat kötöttek le és ezeket kölcsönökből fedezték.

Ennek a következménye a köztartozások hihetetlen mértékben való megnagyobbdása és a kamatkötelezettség emelkedése volt.

Az új költségvetésbe több mint három milliárd frankot kellene beírni ezeknek a kölcsönöknek amortizálására. Három nap alatt, május 24-én, 25-én és 27-én a francia Nemzeti Bank aranykészlete három milliárddal csökkent. Május 27-én 1.160 millió frank értékű aranyat vesztett a francia jegybank.

Az arany filippikája

Germain Martin beszédében kihangsúlyozta, hogy olyan intézkedésekről kell a kormánynak gondoskodnia, amelyek megnyugtatók a közvéleményt. Tehát a helyzetnek nemcsak technikai, de lélektani részével is foglalkozni kell. Rávilágított a pénzügyminiszter arra is, hogy sohasem örült annak, hogy az arany Franciaországba vándorolt.

— Ha tőkék biztonsági vagy spekulációs okokból egy országban tömörülnek, mindig tartani lehet attól, hogy egy szép napon elmenekülnek onnan. Ma pedig nálunk az történik. Miért menekül tehát az arany? A válasz rövid. Mert az állandó és a utóbbi időben növekvő deficit miatt a közönség kezd elveszíteni bizalmát és fél a devalorizálástól. A kincstár szempontjából az arany menekülésének az a következménye, hogy frankot keresnek mindenfelé; nagyobb hiteleket kérnek az

időre történő frankvásárlásokra, a piacon pedig a disponibilitások egyre ritkábbak lesznek. Mindent el kell tehát követni az arany kivándorlásának megakadályozása érdekében.

A kormány nyilatkozata határozottan állást foglalt a frank leértékelése ellen. Rávilágított arra, hogy Franciaországban husz millió embernek van bankbetétje, 7 milliónak járadékpapírja, 8 millió pedig a biztosító intézeteknél helyezett el jelentős összegeket. Figyelembe kell venni azokat is, akiknek egyedüli megélhetési forrásuk fizetésük, vagy nyugdíjuk. Mindettől függetlenül — mondotta a kormány nyilatkozata, — a leértékelés nem valószínűsítaná meg a költségvetési deficit kérdését.

Drámai események a francia Kamarában

Ranette kommunista képviselő közölte, hogy a kommunista párt helyteleníti a frank leértéktelenedését, helyteleníti azonban, hogy a kormány szigorú rendszabályokat akar életbe léptetni, de szükségesnek tartja, hogy a kormány pénzügyi lépéseit külön parlamenti bizottság ellenőrizze. Herriot volt miniszterelnök beszéde során kijelentette, hogy a kormánynak csak kötött megbízásra való felhatalmazást hajlandó megszavazni. Rámutatott arra, hogy a spekulációt csak szigorú rendszabályokkal lehet megszüntetni.

Az éjszaka folyamán Flandin miniszterelnök hosszú beszédben indokolta meg a felhatalmazási törvényjavaslatot. Végül közölte, hogy Germain-Martin pénzügyminiszter bejelentette lemondását. Ezután kezdetét vette a felhatalmazási törvényjavaslat feletti szavazás. A szavazáson a Flandin-kormány 151 szavazattal kisebbségben maradt. Flandin miniszterelnök a szavazás után bejelentette, hogy a kormány levonja a következményeket és lemond. A kormány lemondását még az éjszaka folyamán átnyújtották Lebrun köztársasági elnöknek.

A szavazást megelőzően a miniszterelnök részletesen megindokolta a felhatalmazási javaslatot. Halk hangon beszélt és meglátszott rajta, hogy az utóbbi napok eseményei ugyelkéleg mint fizikailag igénybe vették szervezetét. Hangsúlyozta, hogy a kormány

ami miatt nyitott és egyre elmélyülőbb kérdése marad mindenkori kormányainknak négy millió kisebbségi állampolgár ügye: ennek a rációnak, ennek a reálpolitikának előbb-utóbb

el kell jönnie az idők során, hogy a zavarosban halászatok rosszelmékü érája után, az egyenjoguság és az emberiség szellemében indulhasson meg az összefogás munkája.

hazafias kötelezettségének akar eleget tenni, amikor a francia népet megakarja kimélni a frank elértéktelenedésének következményeitől.

Amikor a miniszterelnök a kamarát elhagyta és dolgozószobájába sietett, a küszöbön megtántorodott és elesett.

A miniszterelnököt nagyon felizgatta Germain-Martin pénzügyminiszter lemondása. Flandin miniszterelnök rosszulléte nagy részvétet keltett, de a kormány sorsát a rokonszenv megnyilvánulása már nem menthette meg. Flandin orvosai tanácsa ellenére, erejét megfeszítve, mondotta el parlamenti beszédét, miközben kezelő orvosa állandóan a háta mögött tartózkodott, hogy szükség esetén iniekcióval lássa el a miniszterelnököt.

Párisban valószínűnek tartják, hogy az új kormányt Bouisson alakítja meg.

Tegnap délelőtt tizenegy órakor

Fernand Bouisson, a Kamara elnöke elfogadta a kormányalakításra vonatkozó megbízatást.

Már reggel kilenc órakor kihallgatáson jelent meg Lebrun köztársasági elnöknel, majd on-

Charles Rist az új pénzügyminiszter-jelölt

A kormány leszavaztatása után azonnal elhatározta lemondását. A déli lapok hírei szerint Bouisson pártközi kormányt akar összeállítani. Az első, akit meg akart nyerni, Herriot volt és valószínű, hogy Laval külügyminiszter megmarad az új kormányban is. Valószínű, hogy a kormány még a mai nap folyamán megalakul, mivel a hónap utolsó napján a kormánynak rengeteg esedékessége van. A délelőtti órákban Bouisson felkereste Flandin volt miniszterelnököt, akivel hosszasan tanácskozott. A radikális-párt parlamenti csoportja délben 1 órakor összeült, hogy megállapítsa magatartását Fernand Bouisson-nal szemben. A szocialista-párt vezére, Leon Blum már tegnap éjszaka, mindjárt a megbízatás után tárgyalt Bouisson-nal. Ujabbán nem tartják valószínűnek, hogy a szocialista-párt tárcát kapna a kormányban. A Kamara folyosóján arról beszéltek, hogy a pénzügyi tárcát Charles Rist, egyik legkiválóbb pénzügyi szakértő veszi át, aki az utóbbi években több állam nemzeti bankjának volt a pénzügyi tanácsadója és ebben a minőségben a Banca Nazionale mellett is működött.

Kicsoda Bouisson?

Bouisson Fernandról, a designált miniszterelnök személyéről a következőket jelentik: Bouisson Marseille egyik kerületét képviseli a Kamarában hosszú évek óta. A megbízott miniszterelnök 61 éves és foglalkozására nézve

nan eltávozva, barátaival tanácskozott és ezután visszatért az Elysée-palotába, bejelentve, hogy a megbízatást elfogadja.

Bouisson a sajtó képviselői előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Megmondtam a köztársaság elnökének, hogy Laval sokkal alkalmasabb volna a kormányalakításra. A köztársaság elnöke azonban ragaszkodott személyemhez és ezért teljesítem is missziómat. Céлом, hogy kormányomat minél kiterjedtebb politikai árnyalatokat összefogó egységgel alakítsam meg.

Bouisson kihallgatása után megkezdte tanácskozásait a pártvezetőkkel és úgy hirdik, hogy ajánlatot tett a szocialistáknak is a kormányban való részvételre.

Az elnök ekkor hosszabb szünetet rendelt el és ez alatt a radikális-párt ülést tartott és kétharmad többségben a kormány ellen szavazott.

Amikor a Kamara ülését újból megnyitották, akkor tartotta meg nagy beszédét Herriot, aki a felhatalmazás megadása mellett foglalt állást. A helyzetet azonban ez sem mentette meg.

nagyiparos. Először 1924-ben a baloldali kartell lajstromján került be a Kamarába és akkor mindjárt csatlakozott a szociáldemokrata-párthoz. Két évvel ezelőtt minden különösebb indok nélkül kilépett a szocialista-párthól és azóta Bouisson egyik pártjának sem a tagja.

Ellentétes hírekkel szemben hivatalosan is jelentik, hogy

a párisi tőzsde nyitva maradt a designált

A hajnali órákra várják a válság végét

Jóértesült parlamenti és politikai körök kételkednek abban, hogy Bouissonnak sikerül széles parlamenti alapon kormányt alakítani. Általános az a vélemény, hogy Laval a jövő embere. Bouisson maga is az Elysée-palotából jövet kijelentette, hogy az elnök előtt Lavalban jelölte meg az egyedüli személyiséget, aki most szóba jöhet. Bouisson a délután folyamán hosszasan tárgyalt Pietri volt miniszterrel. Ez az újságírók előtt annak a reményének adott kifejezést, hogy siker koronázza a kormányalakításra vonatkozó tárgyalásokat. Ugy látszik, hogy az új kormány megalakítása súlyosabb feladatnak bizonyul, mint az első pillanat lendüle-

miniszterelnök rendelkezésére. A nap folyamán a párisi rendőrség több helyen tartott házkutatást egyes bankoknál és pénzintézeteknél. A házkutatásoknak az volt a céljuk, hogy letörjék a frank elleni üzérkedést.

Bouisson megbízott miniszterelnök egész délelőtt folytatta a tárgyalásokat az egyes pártok vezetőivel. Felkereste többek között Jeannenait, a szenátus elnökét is, majd Herriot-ot közreműködésre kérte fel, de ő a radikális párt délutáni állásfoglalásától tette függővé elhatározását. A fő figyelem azonban a szociáldemokrata párt felé irányul, mert a kisebb pártok már hajlandóknak nyilatkoztak Bouisson támogatni, ha a szociáldemokraták is résztvesznek benne.

A szocialista párt döntése politikai körökben óriási csalódást okozott. A párt a déli órákban hozta meg határozatát és ebben a párt a nemzeti egység kormányának megalakítása ellen foglalt állást és elhatározta, hogy csakis baloldali harc-kormányban vesz részt, vagyis olyan kormányban, amely harcot hirdet a gazdasági válság és a fascizmus ellen

és megvédi a demokratikus jogokat. Harcot hirdet a frank védelme érdekében is. A szocialisták magatartása erősen megnehezíti a válság megoldását, mert ezután kevés remény van arra, hogy Bouisson széles alapon álló koncentrációs kormányt alakítson.

Délutáni tárgyalásai után Bouisson kijelentette, hogy minden nagyobb vita nélkül

ő is a teljhatalom megadását fogja majd kérni a parlamenttől.

tében hitték. Délután fél négy órakor Bouisson a következő rövid nyilatkozatot adta az újságíróknak:

— Semmi újság. Várom a pártok döntését.

A frank-üzérkedők elleni vizsgálat lefolytatásával eddig kilenc vizsgálóbíró, számos rendőrbiztost és nyolc könyvszakértőt bíztak meg. Egyes pénzintézetekben különböző iratokat lefoglaltak. Mindenekelőtt azt akarják tisztázni, hogy egyes pénzügyi körök és üzérek azt tanácsolták-e ügyfeleiknek, hogy a francia értékpapirokat dobják a piacra és vásároljanak inkább aranybánya részvényeket.

SZÉKREKEDÉS ESTE **GRAIN DE VALS** MEGHAJT HIZÁSI HAJLAM EGY LEFOGYASZT

A jósno

Irta: PAUL-LOUIS HERVIER.

Pierre Rambusque-öt, mielőtt hajóra szállt, egy barátja figyelmeztette:

— Singapurban el ne mulaszd felkeresni a Malay-uccai jósno, a 189-es szám alatt lakik, jegyzed fel... Mindent megmondott az életemből, a multból olyan dolgokat is kihámozott, amiket már teljesen elfelejtettem. Abukara a neve, nagyon rejtélyes nő, senki se tudja, hogy milyen származásu, az arcát senkinek se mutatja, sűrűn elfátyolozva, mint az arab nők, fogadja a vendégeket.

Mikor aztán Pierre, a hajó továbbindulására várva, egy teljes napig Singapurban vesztogelt, eszébe ötlött unalmában a baráti jó tanács és mert éppen át is haladt a Malay-uccán, megállt a 189-es szám előtt, amelynek aajtán ott függött a jósno címtáblája: „Abukara jósno”. Mosolyogva, mint aki nem hisz az ilyen babonában, haladt fel a sötét lépcsőn és becsengetett a jelzett ajtón. Egy mereven közönyösarcu kínai nő nyitott ajtót s miután a vendéget bevezette a kis szalonba, nesztelenül kisiklott. Egy perc múlva fellebbent a szemközti ajtófüggöny és a szoba félhomályában előtűnt egy arab módra, fátylaiba burkolt magas, vékony női alak.

— Gogg afternoon!.. — és a halk, kicsit fátyolozott hang franciául folytatta — foglaljon helyet, uram és mondja meg, hogy mit óhajt tudni?

Középen az asztalon egy fekete bársonnyal bélelt ládikában kristálygömb csillogott, amelyből

a jósno a multat és jövőt kiolvassa. Pierre hiába akarta átfurni tekintetével az arcot takaró sűrű fátylakat, semmit se látott az arcból, még a szemek csillogását sem.

— Bevallom, asszonyom, hogy hitetlen vagyok. Így hát mondjon, amit akar, én semmire sem vagyok különösebben kíváncsi.

Azukara, a jósno, leült a vendéggel szemközt az asztal tulsó oldalán és még a fátylakon keresztül is szinte érezni lehetett, ahogy izzé tekintetét mereven a kristálygolyóra függesztette. Oly sokáig hallgatott, hogy végül is Pierre, beleunva a várakozásba, így sürgette:

— Nos, mit lát ott?

— Körülbelül az egész életét kiolvastam ebből a kristálygolyóból. Mosolyog... nem hiszi. Hadd mondjam el hát — a sejtelmesen tompa hang, mintha megreszkett volna — öt éves volt, mikor az apja meghalt, két év múlva anyját is elvesztette, egy közeli rokona, gondolom, nagynénje nevelte. Mindig vonzótták a technikai tudományok, tanulmányait kitüntetéssel végezte, mérnök lett... Ó!... itt már bensőbb, bizalmasabb dolgokat olvasok ki... Völegénye volt egy fiatal leánynak... De nem tudta rászanni magát a nősülésre, szakított a menyasszonyával, főleg, mert... mert valakibe beleszeretett. A fiatal lány nagyon bántódott, azt olvasom ki innen, hogy bánatába belebetegedett. A nő, akit ön szeretett, akit elcsábított, legjobb barátjának fiatal felesége volt. Eltaláltam?... Folytassam?

— Különs... — mormogta Pierre — folytassa, kérem...

— Ön a fiatal asszonyt rávette, hogy a férjé-

től elváljon, — hangzott tovább, egyre tompán a kristálygolyót bámoló jósno hangja — most nyugalmat, kis szünetet olvasok... Ó, csak keveset... Az ön nagy szenvedélye csak futó kalandvágy volt. A terhesnek érzett láncot szétszakítja, szökik, menekül... Igen, elhagyta az asszonyt, aki vakon bízott önben. Új hódításokat kerget és most... ó, milyen furcsa... Önt már nem is látom a kristálygolyóban, csak az asszonyt. Sir, a kezét tördéli, mindent elhagyott önért, mindent elveszített... Szerencsétlen, magárahagyott.

— Elég a multból, asszonyom, mindez jelentéktelenség volt, amiket ez a kristálygolyó tulzott arányúvá torzít. A multat ismerem... Inkább a jövő érdekelt!

— A jövő?... ugy látom, ön boldog lesz, mert erőszakos és önző, de egyszer majd mégis legyüri a lelkiismeretfurdalás... — a jósno hangja akadozott, mintha habozna.

— A sok beszéd elfárasztotta, asszonyom!... Köszönöm, nagyon érdekes dolgokat mondott, — elővette aprópénztárcáját, majd meggondolta, visszacsuszította és az oldalzebtárcájából kihuzott három bankjegyet tette az asztalra. — Fogadja ezt, kérem. Ismétlem, nagyon érdekelt, amiket mondott.

És ment, menekült, mintegy üldözve a panaszos, vagy talán fenyegető hangtól. A szíve kinosan összeszorult, a feje szédült, csak lent az uccán lélegzett fel mélyen, felszabadultan, csak ott engedte át magát a tragikus gondolatnak:

— Szegény Lucie!... vajjon kitalálta-e, hogy és is ráismertem?

Prémium-rendszerrel élénkitik az ország új kül- kereskedelmi programját

Helyén marad Manolescu-Strunga — Jelentős reformok a külkereskedelmi rendszerünkben

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter ma délben tizenkét órakor királyi kihallgatáson jelent meg. A kereskedelmi miniszter ma Dinu Bratianuval tanácskozott, akivel ismertette azokat a reformterveket, amelyeket a külkereskedelem megreformálásánál akar megvalósítani. A miniszter hosszabb megbeszélést folytatott a kormányelnökkel is, aki kijelentette, hogy tudomásul vette a szakminiszter egyéni véleményét. A kormány gazdasági bizottsága, — mondotta a kormányelnök, — meghallgatta az összes szakvéleményeket és most dönt majd. A kormány minden egyes tagja, — függetlenül egyéni véleményétől, — szolidáris kell, hogy legyen a gazdasági tanács határozatával és mindent el kell követnie, hogy a kormány leszögezett gazdasági politikája eredményre vezessen. Ennek következtetéséppen a miniszterelnök kérte Manolescu-Strungát, hogy maradjon meg tárcája élén. A miniszter a megbeszélések után a következő nyilatkozatot tette: Csodálkozással olvasom azokat a részleteket, amelyek a kor-

mány gazdasági bizottságának tanácskozással kapcsolatban látnak napvilágot és amelyek nem fedik a valóságot. A tanácskozások folyamatban vannak.

A Lupta azt írja, hogy a Kormány gazdasági bizottsága ma dönt a külkereskedelmi politikában követendő új irányelvek leszögezését illetően. Az új rezsim a külkereskedelmet a prémiumok rendszerével kívánja stimulálni monetáris alapon. A prémium az ötven százalékos is elérné bizonyos cikkeknel. A prémiumrendszer fizetésénél olyan mechanizmus működne, amely a Nemzeti Bank közvetlen felügyelete alatt állana. A prémiumok összege az exportált áru milyen volta és rendeltetési helye szerint változnék.

Az Adeverul azt írja, hogy véglegesen elhatározták, miszerint a gyakorlatban nem alkalmazták a román ipar terén való beruházásokra vonatkozó német-román egyezményt, különösen ami a petróleumiparra vonatkozó határozatokat illeti.

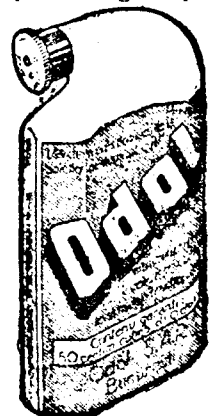


REGGELI TOALETTEJE ODOL SZÁJVIZ NÉLKÜL NEM TÖKÉLETES

● A száj napenkénti tisztítása valamilyen fertőtlenítő szerrel egyaránt fontos a száj higiéniája és az általános testi egészség szempontjából. Az ODOL-szájvizet az egész világon különösen kedvelik fertőtlenítő hatása és kellemes illata miatt, amely megszünteti a tisztátlan lehelletet. S a fogak közötti részeket is alaposan megfésüli.

● Az ODOL-SZÁJVIZ az ODOL - antiszeptikumon kívül MIRHAKIVONATOT is tartalmaz. Ezt a szert ember emlékezet óta sikerrel használják a fogak meglazulása és a foghús vérzése ellen.

HASZNÁLJON



ODOL SZÁJVIZET

meg a helyzetet és tegyék lehetővé ennek a megoldásnak megvalósítását. Az említett csoport tagjai azt hangsúlyozzák, hogy ez a megoldás alkalmas lenne az egység helyreállítására, anélkül, hogy a kérdés illy módon való elintézése ellentétbe kerülne az egyházi törvényekkel.

Az aradi református egyház kebelében való béke kisebbségi érdek is és már csak ezért is a hívők mindkét csoportjának kölcsönös áldozatot kell tenniük a harmonia és a lelki béke, nyugalom helyreállítása érdekében.

Két parochia felállításának terve

merült fel az aradi református hívek között

Azok a hullámok, amelyeket az aradi református lelkészválasztás ügyében Oradeán hozott ítélet előidézett, még mindig nem ültek el. A most már végső fokon kihirdetett ítéletet még mindig élénken kommentálják, természetesen elsősorban azok, akiket ez a döntés megfosztott attól, hogy azt a lelkészt, akit az aradi református egyház élén szerettek volna látni, a legközelebbi választáson újból jelölhessék. Élénk megbeszélések folynak az ítélettel kapcsolatban a másik táborban is, mivel ott is a hívek egy részében az a vélemény alakult ki, hogy egy olyan megoldást kell találni, amely mind a két táborot kielégíti és véget vet az eddigi ellentéteknek, amelyek legkevésbé sem válnak hasznára az aradi református egyháznak.

Az elmúlt napokban olyan hírek terjedtek el Aradon, hogy a Nagy Zoltán-párti hívők egy tekintélyes részének körében az a meggyőződés alakult ki, hogy az oradeai ítéletbe nem nyugodnak bele és tekintettel arra, hogy jogorvoslatot nem találhatnak, kilépnek a református egyházból. A Nagy Zoltán-párti aradi hívők bizalmas értekezletén ebben az értelemben számos felszólalás hangzott el és többen kijelentették, hogy az unitárius egyházba kérik felvételüket.

Bethlen és Eckhardt érdekes politikai levélváltása

Budapestről jelentik: Két érdekes levelet közöl az „Az Est” mai száma. A levelekből kiderül, hogy Bethlen István gróf és Eckhardt Tibor tényleg kibékültek egymással. Az egyik levelet Eckhardt Tibor intézi Bethlen Istvánhoz és elismeri, hogy vele szemben a normális politikai mértéket túl lépő és éles kitételeket használt, amelyeket utólag mélyen sajnál és nem helyesel. Az ország érdekében arra kéri, hogy a fenti kijelentéseket tekintse meg nem történteknek.

Bethlen gróf válaszelevelében tudomásul veszi Eckhardt fenti kijelentéseit és a következőket írja:

— Magam is azon a nézeten vagyok, hogy az ország jelenlegi súlyos helyzetében minden politikusként elsődrendű kötelessége a személyi kérdéseket félretenni. Hangsúlyozom en is, hogy a választások során nagyváradi választókerületemben tartott beszédemnek egyes passzusai teljesen elferdítve jelentek meg a lapokban és az egyes kijelentések nem Eckhardt Tibor személyére vonatkoztak.

Végül Bethlen is sajnálkozását fejezi ki.

Munkatársunkkal a mai nap folyamán Hacker Mór, az aradi unitárius egyházközség elnöke közölte, hogy nála már eddig is több református hívő érdeklődött az unitárius egyházba való belépés módjairól. Ugyancsak számosan érdeklődtek hasonló szándékkal Mayer anyakönyvi főtisztviselőnél is a városban.

Eppen erre a komoly elszakadási mozgalomra való tekintettel, valamint a református egyház kebelében belüli béke és harmonia helyreállítása végett, a református hívők egy csoportja felvetette azt a tervet, hogy Aradon is az oradeai példát valósítsák meg, mert úgy vélik, hogy ez a megoldás végleg hozzájárulna a lelkek kiengesztelődéséhez és az egység megteremtéséhez.

Oradean ugyanis, ahol a református egyház tizennyolcezer lelket számlál, több parochia van. Felmerült tehát az az eszme, hogy Aradon is — ahol hat és félezer lélekre tehető a hívők száma — egy második parochiát állítsanak fel, különös tekintettel arra, hogy a hívők egy része területileg szétszórta, Gaiban, Gradisten, stb. él.

Azok, akik ezt a tervet felvetették, azt tartanák helyesnek, hogy a két — most még mindig ellentétes — csoport vezetői üljenek le a zöld asztalhoz, higgadtan és barátságosan tárgyalják

Miniszteriumi vizsgálat

a timisoarai Kereskedelmi és Iparkamarában történt események tisztázására

Timisoaráról jelentik: Timisoara kereskedői köreiben élénken kommentálják az ottani Kereskedelmi és Iparkamarában lejátszódott eseményeket. Ionescu Frota, a Kamara elnöke ugyanis rendőri karhatalommal távolította el hivatalából Conciatu Ion főtitkárt, aki Ionescu Frota elnöki tisztségét nem akarta elismerni. Conciatu Ion helyére előreláthatólag Manuila, az oradeai Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára kerül. Conciatu Ion ügyében egyébként Bucurestiből Timisoarára érkezett Mazucki kereskedelmi miniszteriumi felügyelő, aki felülvizsgálja az ügy minden fázisát és jelentést tesz a kereskedelmi miniszternek.

Conciatu Ion egyébként Bucurestiben járt és ott szóbelileg tett jelentést karhatalommal történt eltávolításáról. A Manuila főtitkár áthelyezéséről szóló dekrétum előreláthatólag rövidesen napvilágot lát és ezzel a timisoarai Kereskedelmi és Iparkamara főtitkárának kérdése megoldást nyer. Conciatu Ion ügyé-

ben a vizsgálat — ettől függetlenül — természetesen tovább folyik.

A reggeli vonattal visszaérkezett Bucurestiből Conciatu Ion, az elmozdított főtitkár is, kivel volt alkalma munkatársunknak beszélnie. Conciatu Ion a következőket jelentette ki:

A magam részéről egyelőre hivatalos karhatalommal való visszaélés miatt emeltem panaszt Rhode Alexandru és Popescu N. rendőrbiztosok ellen, akik szóbeli parancsra távolítottak el a főtitkári helyiségemből...

Ennél többet nem áll módomban mondani egyelőre.

— Találkoztam Manuila oradeai főtitkárral és vele a legbarátságosabb beszélgetést folytattam. A miniszteriumban eljártam az engem ért sérelem ügyében, ahonnan Masucki kereskedelmi miniszteriumi felügyelőt küldték ki az ügy megvizsgálására és a rend helyreállítására. Többet egyelőre nem mondhatok.

Nyolcvannégy házhellyé parcelláztatja telkének háromnegyed részét az aradi Patria fatermelő-részvénytársaság

Nagyvonalu tervek a városvezetőség előtt — Megszavazta az Interimár-bizottság a parcellázási tervet — Mit kíván a város a vállalkozástól?

Nagyjelentőségű parcellázási ügygel foglalkozott pénteki ülésén Aradváros vezetősége. Muresan Ioan városi főmérnök előterjesztésében. Bejelentette ugyanis, hogy az aradi Patria Fatermelő R-t a Boulevard Ferdinand, a Calea Radnei, a Str. Bolintineanu, valamint a Str. 1. Decembrie uccák által határolt nagy telkének, mintegy közel kilenc katasztrális holdnyi területét parcellázni kívánja, hogy

nyolcvannégy, száz négyszög méternél minden egyes esetben nagyobb házhelyeket parcellázzon rajta.

A városhoz benyújtott tervek értelmében, amelyet egyébként Zimmermann aradi főmérnök készített, az egész parcellázásra váró telekkomplexumot a Str. 1. Decembrie és a Calea Radnei között,

a közepén egy új ucca osztaná ketté. Ebből az uccából a Boulevard Ferdinand felé két keskenyebb ucca nyílna: az egyik a Boulevardot a Str Bolintineanuvál kötné össze,

amíg a másik a Boulevardtól csupán az újonnan megnyitandó uccáig tartana. A telekkomplexum közepén áthaladó új ucca pedig a Bu-

levardul Carol-nak biztosítana folytatást keresztül nélkül a Calea Radnei-ig.

A nagyszabású parcellázási terv felett termékeny vita zajlott le a város vezetőségének tagjai között, melynek eredményeként elhatározták, hogy a telekrész parcellázását engedélyezik, de bizonyos feltételekhez kötik annak realizálását. Így a vállalat által felajánlott esővízvezető csatornahálózat kiépítésén kívül kötelezni kívánják a vállalkozókat, hogy

a vízvezetési hálózat, valamint a Shone-csatornahálózat lefektetését is vállalják, mindazonk a kötelezettségeken kívül, ami az új uccák létesítésével jár, a város építkezési szabályrendelete alapján. Bizonyos, hogy az új parcellázási tervek megvalósítása csak előnyös eredményekkel járhat Aradváros lakosságára nézve, mert új, olcsó tisztviselő-lakásokhoz juttatja a környék lakosságát, ezenfelül pedig számos iparágban bizonyosfokú munkaalkalmat fog eredményezni. Ezek miatt a szempontok miatt lenne kívánatos a munka mielőbbi elkezdése, melyet nem szabad megnehezíteni a városvezetőség részéről sem, tulzott igénybevételt jelentő feltételekkel. Remélhető, hogy a nagyszabású parcellázási tervből tehát rövid időn belül valóság lesz.

Tömeggylkosságot követett el egy petroleumkutató expedíció

Gyilkos és méreggel tört utat magának Afrikában — Szörnyű bűnügy a francia hadbíró előtt — Két halálos ítélet mondott ki a hadbíró

Párisból jelentik: A nyugatafrikai Libreville nevű francia gyarmat fővárosában most tárgyalta a katonai bíróság egy petroleumkutató-expedíció súlyos bűnügyét, amit ez a karaván azzal követett el, hogy a legfurfangosabb eszközökkel, anyagi érdekből

egész sereg embert tett el láb alól, csak azért, hogy előbb érjen célhoz, mint egy másik, ugyancsak francia vezetés alatt álló expedíció.

A tettesek közül kettőt halálra, hatot pedig hosszú börtönbüntetésre, néhányat deportálásra is ítélték.

Két évvel ezelőtt egy Haas nevű mérnök és Afrika-vadász közölte az illetékesekkel, hogy francia Középfrikában hatalmas kiterjedésű petroleummezőket fedezett fel és ugyanott **olyan tavak vannak, melyeknek tartalma nem víz, hanem kőolaj, még pedig oly mennyiségben, hogy azok petroleumtermelése messze túlhaladja a híres moszuli források szolgáltatását.** A kézzelfogható bizonyítékok alapján állami támogatással két expedíciót küldtek ki a fehérektől még soha be nem járt Kongho-vidékre. A karavánok vezetőit hatalmas összegű jutalom elnyerésével biztatták. A különféle irányba haladó menetek közül egyik már-már a források közelébe ért, amikor váratlanul a balesetek valóságos záporosója zuhant a szerencsétlen emberekre.

Ismeretlen tettesek mérgezett whiskivel hatvan bennszülött négerrel öltek meg egyetlen napon.

A többieket folytonos titokzatos támadások zizedelték meg az őserdőben, úgy hogy végül is mindössze nyolcan maradtak a felfedezők, akik közvetlenül a cél előtt kénytelenek voltak visszafordulni.

Leírhatatlan szenvedések után a nyolc ember közül három megérkezett kiindulóállomására és a magával hozott bizonyítékok alapján **bűnvádi feljelentést tett a másik expedíció ellen.** Egy támadás alkalmával ugyanis valaki

elvesztett egy töltényöveget, melyről megállapították, hogy az a konkurrens expedíció valamelyik tagjának tulajdona.

Egyévi távollét után végre hazatért a másik karaván is, mely felfedezte a mesés petroleumforrásokat és **azonnal felvette a részére kitűzött jutalmat.** Vezetőjük beszámolt arról, hogy Afrika még ismeretlen belsejében valóban vannak petroleum-tavak, melyekben elefántok fürdenek, de **a partokat ismeretlenül, szénfeketé kigyók tartják megszállva,** amiknek a marása ellen az eddig ismert szérumok teljesen hatástalanok.

Óriási meglepetést keltett, hogy rövidesen a vezetőt és az expedícióban résztvevő kilenc fehér embert letartóztatták.

Többheti fogság után a letartóztatottak be is vallották, hogy a jutalom megszerzése céljából embereket helyeztek el a konkurrens karavánban, akik aztán el is végezték alávaló feladatukat. Egyes bennszülött törzseket is ököszítottak a szerencsétlenül járt karaván ellen, mire azok

lemészároltak mindenkit, aki kezük ügyébe esett.

A legérdekesebb, hogy a bajbajutott társaságban két nő is utazott és ezeket a támadó bennszülöttek elrabolták. A hatóságok mindent elkövetnek a megmentésükre, de nem valószínű, hogy a szerencsétlen asszonyok valaha is visszajuthassanak szeretteik körébe.

Félszázezer embert magtalanítottak bírói ítélet alapján Németországban

Berlinből jelentik: A Güntner igazságügyminiszter vezetése alatt megjelenő német jogi közlöny, a Deutsche Justiz, érdekes adatokat közöl a német magtalanítási törvény eddigi végrehajtásáról. A folyóirat szerint a törvény életbeléptetése óta mütéti beavatkozással 56.000 embert magtalanítottak bírósági ítélkezés folytán Németországban. A német birodalomban jelenleg 205 bíróság működik, amely ilyen kérdésekben illetékes és 26 fellebbezési bíróság dönt a fellebbezések fölött. A bíróságokhoz 1934. december végéig 84.525 magtalanítási indítvány érkezett be. Ebből 56.000 esetben a bíróság ki is mondta a magtalanítást. A mütétek egyenlően oszlottak el férfiak és nők között. A statisztikai számítás szerint a birodalom minden 770-ik emberére esik egy magtalanítás. Legtöbb magtalanítási indítvány a drezdai kerületben adódott be a bírósághoz. Itt 8200 ilyen indítvánnyal foglalkozott a bíróság. Fellebbezésre 8212 esetben került a sor, de az esetek túlnyomó nagy többségében a fellebbezést visszautasították.

Szömörkényi Magda és Vas Boriska növendékeinek vizsgálja

Szömörkényi Magda és Vas Boriska, ez a két fiatal, ambiciózus táncművész, akiknek egyéni szereplése olyan őszinte nagy siker jegyében zajlott le nemcsak Aradon, hanem Timisoarán is, most, mint pedagógusok, tanítványaiknak felsorakoztatásával mutatkoznak be az aradi közönség előtt. A Kulturpalota színpadán egy bűbajos mesejáték keretében ismerjük meg ama tehetséges, bájos apróságokat, akik ennek a két fiatal tanárnőnek vezetése mellett tanulták el a ritmikus torna művészetét.

Gyermekkorunk álmai elevenednek meg a színpadon Csipkerózsika, az alvó királyleány-mesejáték négy pompás képben megelevenített jeleneteiben. Látniuk a gyermek Csipkerózsika bölcsőjénél egybegyűlt tündéreket s a haragos tündért, aki százévi álomra kárhoztatja a kis királyleányt. A gyermekek könnyed gráciával s igaz együttérzéssel játszó meg a mesét, melynek maguk is részesévé válnak. A zene és a tánc, a fantasztikus tarkabarka ruhák, a vártoronyban fonó gonosz tündér színes, eleven valósággá elevenítik a mesét.

Vas Boriska és Szömörkényi Magda hónapok fáradságos munkájával tanították be a csöppsegeket s igazi művészi ízléssel rendezték el az egyes jeleneteket. Az orosz tánc, valamint a „Marsch-groteszk” élvezetes táncszámai friss lendületükkel, pattogó muzsikájukkal tapsra készítették a főpróba beavatott közönséget is. A gyermekesereg tarkabarka kosztümökben izgatottan tárgyalja a színpalak mögött a holnapi előadás esélyeit, sok drukk, lámpaláz és sok reménykedés fűti át az öltöző hangulatát, ahol a királynő buzgón ragasztja papírmassé gyémánt koronáját s a királyfi keresi az egyik harisnyakötőt, amit a gonosz tündér huzott fel véletlenül a lábára.

A szombat délutáni előadást, mely a tehetséges, fiatal tanárnők és a növendékek egyévi munkájának eredményét mutatja be, nagy érdeklődés előzi meg.

Nyaraljon Moneasa fürdőn!

Az ország legolcsóbb és legszebb fürdőhelye.
Posta és telefon a fürdőben. Újonnan renoválva. Elsőrendű étterem és zene. 50%-os vasúti kedvezmény. Szobák 30 lejtől. Elsőrangú gyógyfürdők, új bazinok. Kérjen prospektust a fürdőgazgatóságtól vagy az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalánál.
Aradtól 3 óra vasuton.

A kisebbségek jogaiért emelt szót az Adeverulban egy bucuresti-i ügyvéd

Végre egy politikus, akinek lelkéből a jószándék és a realitás beszél — Az „ultranationalismus“ tévedései — „Valakit mindig okolni kell,“ írja a fiatal bucuresti-i intellektuell

Bucurestiből jelentik: A Junian-féle párt ardeali vezetője, dr. Radu Olteanu hosszasan nyilatkozik az „Adeverul“-nak a kisebbségi kérdéssről. Olteanu a fiatal román nemzedék tagja, foglalkozására nézve ügyvéd. Bucuresti-i lapársunk mint nagyon művelt embert mutatja be olvasóközönségének s nyilatkozata után mi sem kételkedhetünk ebben.

Az inferioritási elmélet legendája

— Kezdem a román-elem ugynevezett inferioritási elméletével — mondja Radu Olteanu. — Ezt teljesen hamis és kinosan olcsó demagógikus hangsúlyozással terjesztik. Azok az okok, amelyek a háboru előtt megszünték az inferioritást, az egyesüléssel megszűntek. A román elemnek majdnem mindenütt sikerült legalább is egyenlő helyzetet kivívnia a kisebbségekkel szemben. Az inferioritást ki-egyenlítettük az iparban, kereskedelemben és kézműiparban — ebben a tekintetben az adatok a lehető legvilágosabbak — és az állami életben elvitathatatlan fölényünk van, végül némely szabadfoglalkozásban meglátszik már a felülmúlási irány, vagy törekvés. Talán az 1918. évi várakozásoknál még nagyobb mértékben sikerült is pozíciókat szerezniünk. Rendszeres ellenállásról csak a szászoknál lehet beszélni. Míg a zsidó tőkés vállalatok az igazgatóságokba felvesznek románokat is (kérdézzék csak meg Emil Hatieganut) és alkalmaznak egy fő-, mint alantasabb tisztviselőket a többségi tömegekből, a szász vállalatok rendszeresen mellőzik az ilyen személyzetet.

Mindig más a hibás

— Ennek az állapotnak margóján meg kell jegyezni, hogy az ultranacionalista felháborodás nem irányul a szászok ellen. Miután a szász vállalatok éppen olyan fontosak, mint a zsidók, természetes volna, hogy kihívják bizonyos sovén nacionalisták méltatlankodását, ha ezek őszinték volnának. Ellenben, a szászok nincsenek kitéve a szokványos kelemetlenségeknek. A harcot csak bizonyos igazgatósági tagságokra vonatkozó étvágy irányítja. A régi mese ismétlődik, mert Clujon a háboru után mindig volt egy csapat fiatal fiú, akiket el kellett helyezni. Egy időben a regátiak voltak a hibásak, aztán a görögök, 1928. után a görög katolikusok, most pedig a zsidók...

— A belgrádi kormányok — mondja — a háboru után végletekig üzött asszimilációs politikával kísérleteztek. Ez a politika teljesen csődöt mondott s a jugoszláv államot molekulárisan rombolta és rombolja. Az asszimilálás he-

Öt napon belül

ki kell fizetni a váltságdíjat az amerikai fakirály elrabolt gyermekeiért

New Yorkból jelentik: Weyerhauser elhunyt amerikai fakirály családja mindent megtesz, hogy a kilencéves örökösét épségben visszazerezzék a gangszterek kezéből. A család azzal a kéréssel fordult a rendőrséghez, hogy szüntesse be a nyomozást, mert a gyermek visszaadása ellenében hajlandó megfizetni a kétszáz ezer dollár váltságdíjat.

A banditák levelet küldtek a hozzátartozóknak és a levélben pontos utasításokat adtak a váltságdíj kifizetésére vonatkozólag. A banditáknak az a kívánságuk, hogy a kétszáz ezer dollárt öt napon belül fizessék ki a gyermekért.

lyett határozottan felismerhető kisebbségi lelkületet teremtett meg a nemzeti állam eszme elleni nyílt ellenségeskedéssel még olyan területeken is, amelyek 1918. előtt néprajzi ösztetételükben is Jugoszlávia földrajzához tartoztak.

A romániai viszonyokra rátérve, megállapítja, hogy — „a mi kormányzó-pártjaink a kisebbségi kérdést a választási szempontokból nézték s magatartásuk Kormányról-kormányra, miniszterről-miniszterre változott“.

Arra a kérdésre, hogy milyennek kell lennie a többségi és kisebbségi népesség közötti viszonyoknak, a következőket mondja:

„A válasz nem lehet csak egy. Egyenlő és teljes részesülés a jogokban. Ennek a rendszernek érdekében nem hozok elő sem etnikai érveket, sem a békeszerződések szövegét. Ilyen megfontolások fölé helyezem én a rációt és az emberiséget“.

A legnagyobb örömmel olvassuk ezeket az őszinte szavakat. Román részről ritkán hallhatunk ilyen nyílt beszédet, amit nemcsak szeszélyes hangulat mondat, hanem alapos, a más országokban lévő helyzet tárgyilagos ta-

Egyházpolitikai elmeletuttatások az aradi katolikus egyházközség sátorponyvája körül

Erdekes vita az interimárbizottsági ülésen arról, hogy ki tartozik megújítani a római katolikus egyházközség fogadalmi sátorának ponyváját?

A városi interimár-bizottság egyik legutóbbi ülésén dr. Parecz Béla, az aradi magyar pártelnök szóváltette a „fogadalmi sátor“ ügyét. A Szentháromság-szobor fölé — mint ismeretes — minden évben Urnapján hatalmas sátor, az ugynevezett „fogadalmi sátor“-t építik fel, melynek ponyvája az évek folyamán annyira megrongálódott, hogy szétmálló anyaga már nem alkalmas arra, hogy kegyetes ünnepségek alkalmával használhassák a hívek. Dr. Parecz Béla kérte a város vezetőségét, hogy ehelyett a régi, megrongálódott sátorponyva helyett — végre, számos esztendő után — vegyenek egy újat, annál is inkább, mert ezeket a sátorponyvákat mindig a városi költségvetés terhére vásárolták.

A felszólalásra Zab Stefan tanácsstag válaszolt, aki kijelentette, hogy a város nem tehet eleget ennek a kérésnek, mivel a múltban, amikor a város utalta ki a fogadalmi sátorhoz szükséges ponyvaanyagot, az volt a helyzet, hogy a katolikus egyház az állam segítségére támaszkodhatott, mivel a katolikus vallás államvallás volt. Ma azonban megváltozott a helyzet és így nem részesülhet állami vagy városi támogatásban.

Az ügyre vonatkozólag egyházi körökben

Tiszta — jó — olcsó

Foglaljon estére asztalt a

VRAJA LUMII

(azelőtt Vişoiu, Bucuresti, Calea Dorobanţilor 63.) étteremben. Kiváló rostonsült — Gazdag buffett. — Válogatott borok.

FANICA LUCA

énekes híres zenekara.

5. sz. villamos. 3303 4. sz. autobus.



Fejlesztés egy virágot és csodálni fogja a növény becséjének felülmúlhatatlanságát! Mi, emberek is csak akkor érezhetjük magunkat teljesen egészségesnek, ha belső szerveinket megfelelően építjük! Ha megmondjuk, hogy kb. 500 liter vér folyik át minden nap az ember vérében, akkor megértjük, hogy mennyire fontos ennek a szervnek rendszeres tisztítása, a káros anyagok kivételése. Helmitol tabletták által.

HELMITOL
a belső szervek tisztítására

nulmányozása. Növeli ezeknek a fejtegetéseknek értékét az is, hogy fiatal román intellektuell mondja, aki széleskörű kulturával felfegyverkezve, meg tudja látni a bajok okát és nem hagyja magát félrevezettetni a lelkiismeretlen demagógiától. Szeretnők, ha legalább a román fiatalság soraiban minél több ilyen világosan gondolkodó ember volna, mert akkor legalább a jövőre szebb reményeink lehetnének. Nekünk is, de a románságnak is.

azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a sátorponyvát a város helytelen kezelése tette használhatatlanná. Ugyanis az egyház tulajdonát képező ponyvát több ízben kölcsönkérte a város, szoborleleplezések alkalmával.

Egy ünnepély után a városi munkások a rajta levő jéggel együtt göngyölítették össze a ponyvát és úgy helyezték el a városi raktárba. Három hónap után, mikor a sátorlapra újra szükség volt, elővették és akkor tünt ki, hogy a nedvesen raktárba tett ponyvák elrothadtak és használhatatlanná szakadoztak.

Nyilvánvaló, hogy amidőn az aradi római katolikus egyházközség a város rendelkezésére bocsátotta a kizárólagosan egyházi célokat szolgáló sátorponyvát, nem gondolt arra, hogy az értékes vásznat a városi munkások tönkre is tehetik.

CORSO CENTRAL

5 óra 7¼ órákor

9¼ órákor

Tengerészkisasszony

Látványos filmoperett, az amerikai haditengerészeti iskola növendékeinek közreműködésével.
Főszereplői: Buby Keeler, Dick Powel.

SELECT

D. u. 5 órától

Premierhelyekkel!

Hermann Thimig és Lien Deyers
zenes v. giatóka:

Igy kezdődik a szerelem

(Fahrt ins Grüne)

URANIA

D. u. 3 órától

Repr. zhelyárrakkal

AZ ORVOS

CLARK GABLE,

MYRNA LOY

HIREK

A walesi herceg negyvennyolc zápfoga

A walesi herceg, akinek garderobjáról legendákat mesélnek a férjdivat arslánjai és akinek pettyes nyakkendői és flanel ruhái a hanyag elegancia eszményi magaslataira emelkedtek, — ez a népszerű herceg wiesbadeni tartozkodása alatt, mint bármelyik más halandó ember; szörnyű fogfájást kapott.

A herceg az egyik álmatlanul töltött éjszaka után felkereste Wiesbaden legkitünőbb fogorvosát, aki a gyökérig rossz hercegi fogat néhány erőteljes húzással kiszedte. A főrangú páciens eltávoztása után, — hogy s, hogy nem, — a helyszínen termett Wiesbaden legnagyobb ékszerüzletének tulajdonosa, aki a fogorvostól elkérte a kihúzott zápfogot. Kevéssel ezután a nyaraló előkelő hölgyvendégei az ékszerüzlet kirakatában egy hatalmas zápfogot pillantottak meg piros bársonyon a gyémántok és rubinok szikrázó fényében. A zápfog felett felírás hirdette, hogy ez a zápfog a brit birodalom örökösének tulajdona volt s bárkinek eladó. Ara: 10.000 schilling.

A kirakat előtt csakhamar életveszélyes tolongás támadt. Az amerikai dollármilliomosok asszonyai osztrák hercegnők és francia fiúndivák, angol ladyk és a petróleum-mágnások leányai egymás lábát taposva élvezték a nem-minden-napi látványosságot. A kiirt magas eladási ár fokozta a hölgyek lelkesedését, akik közül csakhamar kivált egy szikár idős amerikai dáma. Bement az üzletbe és csakhamar a többiek irigy pillantásaitól követve diadalmasan a hercegi jog birtokában libbent ki. Kis csomagját úgy fogta az ujjai között, mint egy trofeát, mint a bölcsék követ.

Másnap egy konkurens ékszerüzlet kirakatában egy hasonló nagyságu égszínkék bársony párnára helyezett zápfog keltett általános feltűnést. A zápfog felett ez a felírás diszelgett: „Garantáltan valódi. A walesi herceg zápfoga”.

Ugyáztzik igen fellendült Wiesbadenben a zápfogakkal való kereskedés, mert a walesi herceg is tudomást szerzett róla s az új üzletágtól legkevésbé sem lévén elragadtatva, megbízottat küldött Wiesbadenbe „valódi” fogainak összevásárlására.

A megbízott tetemes összegekért megszerezte, és megbízója elé vitte a zápfogakat. A walesi herceg megszámlolta őket: negyvennyolc darab volt.

— HÜVÖS, SZELES, ESŐS IDŐ. Északnyugatra forduló szél, sok helyen eső, esetleg jégeső. A hőmérséklet északnyugat felől kissé süllyed.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.37 és fél, London 15.33, Newyork 309.75, Milánó 25.45, Amszterdam 208.80, Berlin 124.45, Wien (—), Prága 12.87 és fél, Varsó 58.25, Belgrád 7.02, Bucuresti 3.05.

— Életbelépett a nyári hivatali munkaidő a közhivatalokban. Az aradi prefektura köriratban közölte az összes aradi közhivatalokkal a minisztertanács 928—1935. számú jegyzőkönyvét, amely a köztisztviselők nyári munkaidejét állapítja meg. Az új intézkedés szerint június elsejétől október elsejéig a közhivatalok csak délelőtt fél nyolctól délután fél kettőig dolgoznak. Hetenként kétszer, kedden és pénteken délután fél öttől hét óráig dolgoznak a közhivatalok tisztviselői. Hétfőn, valamint ünnepek utáni napokon a közhivatalokban a munka délután fél négy órakor kezdődik és fél nyolcig tart.

— Befutott az első szovjetgözös. Galatiból jelentik: A Zirgamin nevű szovjetgözös tegnap befutott a galati-i kikötőbe. A szovjet követség titkára lépett először fel a hajó fedélzetére, majd később a belügyminiszter rendelete alapján a kikötőhatóság közölte a hajó kapitányával, hogy a matrózok és tisztek akadálytalanul partraszállhatnak.

— AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGRA MEGÉRKEZETT A NYUGDIJAK KIUTALÁSA. A kiutalások június 1-én kezdődnek meg és pedig a következő sorrendben: június 1-én katonai nyugdíjak, a rokkant tisztek nyugdíjai, valamint a P. és R. kezdőbetűs polgári nyugdíjak járandóságai, június 3-án S. T. U. V., június 4-én Z. A. B. C., június 5-én D. E. F. G. H., június 7-én I. J. K. L., június 10-én M. N. O. — A pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya figyelmezteti a nyugdíjasokat, hogy hozzák magukkal állampolgársági bizonyítványukat. A nyugdíjpénztár rendelkezése értelmében ugyanis újból felülvizsgálják a nyugdíjasok állampolgárságát és azoknak, akik román állampolgárságukat nem tudják igazolni, a jövő hónapban már nem ízetik ki nyugdíjukat.

— Újabb büntetéseket ígér a nemzetvédelmi bizottság. Bucurestiből jelentik: Az ipariügyi miniszterium közli az iparvállalatokkal, hogy az a bizottság, amely a nemzeti munka védelméről szóló törvényt ellenőrzi, a vállalatok egész sorát büntette meg azért, mert törvényben előirt kötelezettségeiknek eleget nem tettek. A névsort a hivatalos lapban is közé fogják tenni és amennyiben a vállalatok kötelezettségeiknek eleget nem tennének, úgy alaptökéjük három százalékát róják ki büntetés gyanánt.

— Hirtelen legyengültek a bucaresti-i devizaárfolyamok. Bucurestiből jelentik: A devizaárfolyamok, amelyeknek eddig erősen felfelé ívelő irányzatuk volt, hirtelen legyengültek. A bucaresti-i fekete tőzsdén a dollár 185-ről 170-re esett, a svájci frank árfolyama pedig 3 ponttal csökkent.

— Népszavazás dönt Görögországban a restaurációról. Athénből jelentik: Kondilis hadügyminiszter kijelentette a sajtó tudósítónak, hogy a kormány végleg döntött a királyság helyreállítása tekintetében. A kormány meg fogja kérdezni a népet, hogy akarja-e a királyság visszaállítását, vagy nem. A kormány rövidesen benyújtja az alkotmányreformról szóló törvényjavaslatát, amelyben intézkedés történik a népszavazásról is. Egy hónappal az alkotmányreform életbeléptetése után elrendeli a kormány a népszavazást. Ha a nép kívánja a királyság visszaállítását, úgy a kormány azonnal visszahívja György királyt.

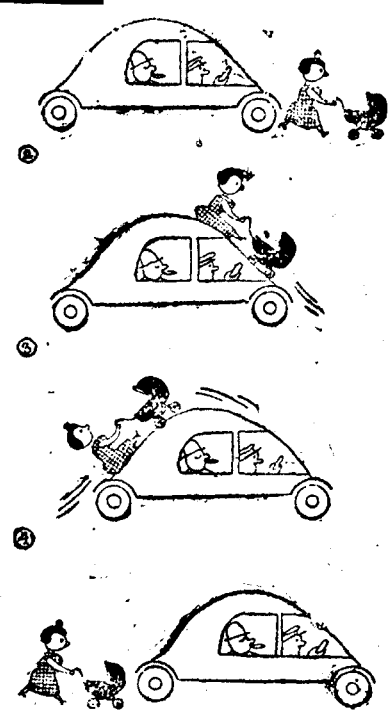
— FÖLDRENGÉS-KATASZTRÓFA BELUDZSISTÁNBAN. Londonból jelentik: Beludzisztán fővárosát, Ouettát ma hajnalban heves földrengés rázta meg, aminek következtében a polgári negyed és a vasúti állomás környéke rombadólt és több mint ezer ember elpusztult. Közülük a romokban lelte halálát az angol kormány több hivatalnok is. A rendőrség majdnem valamennyi tagja életét vesztette. A földrengés a vidéken is nagy pusztításokat végzett így a 2 kilométernyire levő Mustart városkából 5000 halottól érkezik jelentés.

— Házasság. Erdős Irén és Reich Béla f. hó 2-án, vasárnap délután 4 órakor tartják esküvőjüket a helybeli neolog izr. templomban. (Minden külön értesítés helyett).

Legolcsóbb a jég
Reusz-jégyárban,
mert ugyanazon áron nagyobb és jobb jéget kap
Telefon 141. 3263

— Háztulajdonosok küldöttsége a polgármesternél. A városvezetőség csütörtökön tartott ülésén tárgyalta a költségvetéssel kapcsolatos fellebbezések ügyét, amelyeket a maga részéről indokolatlanoknak minősített. Ezzel kapcsolatosan az aradi Háztulajdonosok Szövetsége részéről Demian Aurel dr. szövetségi elnök és Botioc Elek dr. pénteken felkeresték Ursu Ioan dr. városvezetőségi elnököt, akinek bejelentették, hogy fellebbezésüket a házbérlételekre való tekintettel fent óhajtik tartani. Kérték Ursu dr.-t, hogy juttassa el az illetékes fórumok elé. Ursu dr. egyébként vasárnap utazik Bucurestibe a városvezetőség által megszavazott költségvetéssel együtt.

Mai történet



avagy: mire jó a hirhadt áramvonal?

— Új kormánybiztos a budapesti Nemzeti Színház élén. Budapestről jelentik: A kultuszminiszterium hivatalosan közli, hogy Vojnovich Géza, a Nemzeti Színház kormánybiztosa napokkal ezelőtt bejelentette, hogy megbízatása aól június 30-ával felmentését kéri. A kultuszminiszter az óhainak megfelelően július elsejei hatállyal felmentette Vojnovichot állásától és a színház igazgatójává három évre dr. Németh Antalt, a rádió dramaturg rendezőjét szerződtette. A kultuszminiszter az új igazgatónak úgy adminisztratív ténren, mint a színház társulatának teljes átszervezésére megadta a felhatalmazást. Ennek következtében a színház valamennyi tagjának szerződése június 30-án megszűnik.

— ADÓLENGEDÉST KAPNAK A TÖKEJUK 50%-ÁT ELVESZTETT KONVERZIÓS SZÖVETKEZETEK. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter a következő rendeletet adta ki: A szövetségi népbankok és szövetségek, amelyek az adósságrendezési törvény következtében olyan veszteségeket szenvedtek, amelyek elérik alaptökéjük ötven százalékát, teljesen mentesülnek az adók és pénzügyi illetékek fizetésétől, akár az állam, akár a megye, vagy a község vette ki azokat. Ha a veszteségek kisebbek, akkor a fenti illetmények fizetésénél ötven százalékos kedvezményben részesülnek. A veszteség igazolására speciális mérleg készítendő.

— Magyar győzelmek a nemzetközi galamblövő versenyeken. Párisból jelentik: A Corole du Bois Bolougne rendezésében ma bonyolították le nagy érdeklődés mellett a nemzetközi galamblövőversenyeket. A verseny nagy eseménye a Grand Prix du Cercle volt. Ennek során számos értékes díj került kiosztásra. Száz versenyző közül az első díjat a magyar Dóra Sándor vitte el tizenhét találattal. Strassburger István, a másik magyar versenyző, az előkelő harmadik helyezést kapta.

— Számos női bajnál reggel, éhgyomorral fel-poháryai természetes „Ferenc József” keserűvíz végtelen nagy megkönnyebbülést szerez azáltal, hogy a belek tartalmát felhigítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja.

— Konfirmáció a lutheránus templomban. Áldozócsütörtökön délelőtt 10 órakor felemelő ünnepek színhelye volt az aradi lutheránus templom. A 13 éves fiúk és leányok ünnepélyes konfirmációját tartotta Frint Lajos lutheránus püspök. Fehérruhás leányok és ünneplőbe öltözött fiúk áhitatos imába merülve várták a felavatást. Frint Lajos hetek óta személyesen készítette elő a magyar és németajku gyermekek felavatását. A püspök szívlehező szavakkal fordult a gyermekekhez és elmagyarázta nekik a konfirmáció jelentőségét és fontosságát, majd a gyülekezethez intézett magasszárnyalású komoly szónoklatot. Ezután az avatási szertartás következett, melynek végeztével minden gyermek egy fekete bőrkötésű „Új testamentumot” kapott. Az orgona és gyermekénekkar hangjai mellett zárult a konfirmáció ünnepe. Az orgonánál Pállné-Lautner Vilma ült, akinek nemes játéka nagyban emelte az ünnepség fényét.

— NEM NYILT KI A VILÁGHÍRŰ EJTŐ-ERNYŐ-BAJNOK EJTOERNYŐJE. Párisból jelentik: Ivor Price, a világhírű ejtőernyő-pilóta tegnap egy repülőmeetingen 50.000 főnyi néző előtt halálra zúzta magát. A pilóta ernyője nem nyílt ki kellő időben és ez okozta a halálos szerencsétlenséget.

— Kertak az aradi fülbevaló-tolvajt. Az aradi rendőrség elfogott egy cigányasszonyt, akit azzal vádolnak, hogy ő szedi el apró leánykáktól a parkokban értékes fülbevalóikat. Az asszony, akinek nevét egyelőre a nyomozás érdekében a rendőrség nem adja ki, ma estig tagadott, végül is házkutatást tartottak lakásán és több fülbevalóra akadtak, amiket mind lopás útján szerzett. A rendőrség ezután hív fel minden szülőt, akik a fülbevaló hiányát felfedezték, jelentsék a rendőrségnek, mert csaknem minden lopott értékes tárgy megkerült. A nyomozás folyik a tolvaj cigányasszony büntársai után.

— Olcsóbb lett a tej. Ármximáló ülést tartott a városvezetőség pénteken. Az árak továbbra is változatlanok maradnak, kivéve a tej árát, melyet 1 lejelle szállított az ármximáló-bizottság.

— Kiraboltak egy chisineu-crisi kereskedőt. Freiberg Aladár chisineu-crisi kereskedő feljelentést tett az ottani csendőrségnek, hogy ismeretlen tettesek az elmúlt éjszaka behatoltak boltjába és raktárába, ahonnan nagymennyiségű árut loptak el. A kereskedő kára meghaladja a 15 ezer leit. A csendőrségi vizsgálat megállapította, hogy a tolvajok a tetőn keresztül jutottak az üzlethelyiségbe. A nyomozás kézrekerítésükre megindult.

Fegyházból kiszabadult veszedelmes tolvajról fogtak el Aradon

Két nappal ezelőtt történt Micalacan, hogy a hajnali órákban egy földszintes ház ablakából egy parasztiasszony igyekezett menekülni. Néhányan a járókelők közül figyelmesek lettek a különös eseményre és figyelmeztették a házban lakókat. Nyomban megállapították, hogy lopás történt és az asszony nagyértékű ruhaneműket vitt magával. A rendőrség nyomozást indított a tolvaj parasztiasszony kézrekerítésére és tegnap a nyomozás sikerrel járt, mert az aradi központi rendőrség inspekciós tisztje elé vezették a tolvaj nőt. Elmondta, hogy Varga Annának hívják és azt vallotta, hogy nyomora miatt követte el a lopást.

Az ügy részletes kivizsgálásra a bünyügyi osztályra került, ahol megállapították, hogy a tolvaj nő nem más, mint Rívis Anna, aki körülbelül 15 álnevet használt, többszörösen büntetett előéletű asszony, akit 1920-ban az aradi rendőrség fogott el különböző bűncselekményekért, és **akár 15 évi fegyházra ítélték.** Rívis Anna most, március 27-én szabadult a misleai fegyházból, ahol büntetését kitöltötte és a szabadulás után pontosan egy hónappal ismét rendőrkézre került. A vallatás során kiderült, hogy május elején jött vissza Aradra és Suhajda Pálnál szállt meg a Lahovari-utcában. Az idős embernek azt mesélte, hogy misleai birtokáról jött aradmegyei birtokot vásárolni. Az idős ember minden szavát elhitte az agyafúrt tolvaj nőnek, aki azt is elérte, hogy egyedül hagyja a lakásban. Amikor visszatért a lakás gazdája, egy nagy csomagot talált Rívis Annánál, aki kijelentette, hogy sürgőnyt kapott és azonnal visszatazák Alba-Luliára. Megkérte az őreget, hogy vigye ki csomagját a pályaudvarra, amit természetesen Suhajda meg is tett. Csak amikor visszatért a lakásába, jött rá, hogy azt teljesen kifosztotta a vendége és hogy az a csomag, amit ő kivitt az állomásra, az a tőle lopott holmikat tartalmazta.

— AZ EGYESÜLT MOZIK KÖZLEMÉNYE: Miután elgondolásunk az, hogy a rendelkezésünkre álló mozgósínházainkat a közönség részére a legkellemebbé tesszük, elhatároztuk, hogy a nyári hónapok alatt a mai naptól kezdődőleg a 3, 5 és negyed 8 óras előadásokat a CORSO-mozgóban tartjuk, míg a negyed 10 óras előadást a CENTRAL-mozgóban vetítjük, megielesé időjárás esetén szép kerthelyiségekben. A SELECT-mozi minden nap három előadásban látszik. Az URANIA péntek, szombat és vasárnap tart előadást. Reméljük és bízunk abban, hogy Arad közönsége ezen érdeklődésben történő új rendszerünket örömmel fogadja.

— Szabadrábra helyezték a nadlaci halál-komp vezetőjét. A timisoarai Tábla ma foglalkozott a nadlaci komp vezetőjének, Jiva Maximnak ügyével. Jiva Maxim vezette tudvalevőleg a kompot a nadlaci tömegszerencsétlenség alkalmával és az ügyesség ezért gondatlanságból okozott emberölés címén vádat emelt ellene. A vizsgálóbíró Jiva Maximot letartóztatta és ezt a letartóztatási végzést az aradi törvényszék megerősítette, amennyiben elrendelte Jiva vizsgálati fogóságba való helyezését. A komp vezetője ez ellen fellebbezést jelentett be. A mai táblai tárgyaláson Jiva védője, Gherman Dante dr. azt hangsúlyozta, hogy a tömegkatasztrófaért nem a komp vezetőjét terheli felelősség, hanem azokat, akik a kompot Jiva tiltakozása ellenére megrohanták. Védenek szabadrábra helyezése érdekében 25.000 lei kauciót ajánlott föl. A táblai tanács magáévá tette a védő érveit és Jiva Maxim szabadrábra helyezését rendelte el. A kaució letételét a Tábla nem tartotta szükségesnek és „erkölcsi garancia” alapján helyezte szabadrábra a nadlaci komp vezetőjét.

— **Turistaelőadás a Kulturpalotában.** A romániai turistaság lelkes apostola: Puscariu Valer clujai egyetemi tanársegéd június 2-án este 6 órai kezdettel a Kulturpalotában vetített képes előadást tart Ardeal nyugati hegyeiről. Ezen előadásra a Societatea Carpatină Ardeleană aradi „Czárán” osztályát hivatalosan meghívták és az előadáson testületileg jelennek meg. A vezetőség felhívja az osztály tagjait a pontos megjelenésre.

Addig utazzék Bucurestibe, amíg a „bucuresti-i hónap” tart.

**Junius 9-ig az államvasutak összes vonalain
57% kedvezményt élvez,
ha szombaton utazik el hazulról és hétfőn tér vissza.
Hétköznapokon féláru jeggyel lehet Bucurestibe utazni.
Szállodákban, éttermekben és üzletekben mélyen leszállított árak.
Kiállítás, ünnepségek és látványos szórakozások.**

— Az SGA turisztikai közleménye. A Societatea de Gimnastica din Arad turista szakosztálya június hó 2-án, vasárnap a következő turát rendezi: Utirány: Radna, radnai gerincut, letérés a kis cladovai völgybe, ahol a Curgó forrásnál találkozás a Bihari Turista Clubnak a Csillagtúrán résztvevő tagjaival. Egyesületi tagokat és vendégeket szívesen látunk. Részvételi díj 44 lei. Indulás vasárnap reggel 5 órakor a podgoriai villamos állomásról. Visszajövet a Radnáról este 9 órakor induló villamossal. Vezető: Glück László. Jelentkezés a villamos indulás előtt fél órával a vezetőnél. — Junius 8, 9- és 10-én, pünkösdkor háromnapos autó-kirándulás az Aldunára. Utirány: Timisoara, Montana-Bogsan, Oravita, Mariila, Steierlac, Bozovici, Moldova-Noua. Kazánszoros. Ada-Kaleh, Orsova, Baie Herculane. Részvételi díj 350 lei. Jelentkezés a Foto Central üzletben, Str. Eminescu és a klubhelyiségben, P. Avram Iancu No. 21. Vezető: Glück László. — Előkészületben: Moneasa, Meziadi cseppkőbarlang, Stinada Vale (Biharfüred), Retyezát és a petrosani Paringra.

Esőkabátok

legnagyobb választékban
feltűnő olcsó árak
mellett szerezhetőek be

„LINOLEUM”
STECKL A. cégnél
Arad, Bulev. Regina Maria No. 12.

— Vasárnap „keresztelik” az aradi Gambrius vendéglőt. Érdekes, hangulatos „keresztelő” lesz vasárnap Aradon. Az Iparos Otthon vendéglőjének tulajdonosa, a népszerű Hagyó József nevezte el az aradiak kedvenc találkozóhelyét „Gambrius” vendéglőnek. A keresztelő ünnepélyes külsőségek között fog végbemenni vasárnap délelőtt, amikor is a helyiség keresztapjai tisztjét Szablóczky János, az Iparosok Hitelszövetkezetének titkára, a Katolikus Dalárda kintinó karnagya tölti be. Erre az alkalomra zsufozásig megteelik majd a gyönyörűen átalakított nyári helyiség, Heteken keresztül dolgoztak az átalakításon Arad legkiválóbb mesterei és a régi Iparos Otthon kerthelyisége helyett egy modern, intim, nagyvárosi tündérvilág varázsoltak a Bratianu-uccába. Tucatja kínálkozik a zöld folyondárokkal befuttatott, tarka lugas-páholynoknak, a kedves, régi szaletili is új mezbe öltözött. Hangulatlámpák vetik fényüket az élénk szímben pompázó kerti butorokra. Vasárnap este Székely Bálint honvivan ad műsort a Gambrius-kertben, amely bizonyára az aradiak legkedveltebb helyisége lesz.

— **Herczeg Ferenc, Tápay Szabó László, Harányi Zsolt, Tormay Cecile és Feleky Géza** írásait közli a gazdag tartalmu Irodalmi Élet, melyet a magyar könyvnap alkalmából ad a „Szinházi Élet” e heti száma. Sok érdekes olvasnivaló és képek egészítik ki a „Szinházi Élet” új számát. Darabmelléklet: Négy egyfelvonásos kabarétréfa. Egyes szám ára 20 lei.

— **Hétezerpengős jubileumi pályázatról,** valamint a rádió újszerű, nagyszabású tárgysorsjátékáról ad hírt a „Rádióélet” legújabb száma. A „Rádióélet” kiadóhivatala: Budapest, Sándor-u. 7. kívánatra készséggel küld bárkinek ingyen mutatványszámot.

Bonyolult kölcsönügylet az aradi törvényszék előtt

Érdekes kölcsönügylet bünyügyi fejleményeivel foglalkozott ma délelőtt az aradi törvényszék. A felperes Rotter Sándorné, aradi háztulajdonos volt, aki — a vádirat szerint — 1931-ben Csete Sándor nyugalmazott vasuti tisztviselő rábeszélésére eladta házat és a százezer leies eladási összeget, ugyancsak Csete rábeszélésére, Brandenburg András aradi fakereskedőnek adta kölcsön. Csete Brandenburgot állítólag vagyonos ember színeben tüntette fel és Rotterné ezért folyósította a kölcsönt.

A tanuvallomások során megállapítást nyert, hogy Brandenburg valóban tartozott Csetének, de ezt az összeget még jóval Rotternétől kapott kölcsön felvétele előtt, visszafizette. A törvényszék tizenhat tanut hallgatott ki az ügyben, majd pedig a perbeszéd meghallgatása után mindkét vádlottat felmentette. Az ítélet indoklásában a törvényszék kimondta, hogy a félvezetést nem látta beigazoltnak, Brandenburg részéről viszont jóhiszeműséget állapított meg, mert tízezer leit törlesztett.

— **Szeplőt, mitessereket, pattanásokat, arcfoltokat, bőrráncokat, bőrsömört** legrövidebb időn belül megszüntet a Földes-féle Génusz Crem. Az arcbőr üde, bársonyos és sima lesz. Egy tégely 40 lei. Esteli és nappali használatra külön kapható. Földes gyógyszerár Arad. 1752

TRENCSENTEPLIC

fürdő kénes hőforrásai évi két milliárd liter gyógyvizet szolgáltatnak. A kémiai hatóanyagoknak eza kolosszális bősége magyarázza csodás gyógyeredményét: rheumánál, köszvénynél, ischiasznál, neuralgiáknál és visszérgyulladásutáni állapotoknál. Információk a Fürdőigazgatóság újan.

— **Rendkívül kedvezményes utazás Londonba.** A MEFOSZ Utazási és Idegenforgalmi Irodája rendkívül kedvezményes, szinte páratlanul olcsó részvételi díj mellett a nyár folyamán hét alkalommal kilenc napig tartó társasutazást rendez a királyi jubileumot ünneplő Londonba. Az utazás részvételi díja 204 pengő, melyben már a teljes ellátás költsége is szerepel a hajóutazás, valamint a londoni tartózkodás ideje alatt. Ez a részvételi díj jelentékenyen kevesebb a rendes vasuti menetjegy áránál is. A nyár folyamán lebonyolítandó egyéb tanulmányutak (olaszországi, németországi, franciaországi, Földközi-tengeri, Kelet-tengeri, Nord cap-i, stb.) prospektusát is készséggel megküldi a MEFOSZ Utazási és Idegenforgalmi Irodája. A prospektus a folyó évben rendezendő összes kedvezményes MEFOSZ-tanulmányutak részletes leírását tartalmazza. Az utazásokra jelentkezéseket elfogad és részletes információkat (levélben is) ad a MEFOSZ Utazási és Idegenforgalmi Irodája, Budapest, IX., Ferenc körút 38. Telefon: 872—74.

— **Gépirónőből operettprimadonna.** Erről közöl pompás illusztrált cikket a „Délibáb” legújabb száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria,
DANCIU: Piata Mihai Viteazul,
BERNAT: Lángá Gará (vasutállomásnál)
BERGER: Calea Sazma.

SZINHÁZ — MŰVÉSZET

Salzburg végleges programja

Két dráma- és kilenc operaelőadás

Báró Pouthon, a salzburgi Festspielhausmeinde — az ünnepi játékokat rendező egyesület — elnöke szétküldte Salzburg most nyomtatásban megjelent végleges programját. E programon most már csak akkor történhetik változás, ha valamelyik vezető színész, énekes vagy karmester megbetegszik. Mint minden évben, az idén is május végén küldik szét ezt a „Spielplan“-t világszerte.

Julius 27-ikén kezdődnek az ideai salzburgi ünnepi játékok és szeptember 1-én érnek véget. Ezalatt az idő alatt lesz harminchét színházi előadás (dráma és opera), nyolc zenekari hangverseny és tizenhárom más hangverseny lesz.

Drámai előadás mindössze kettő lesz, mindkettő Reinhardt Miksa rendezésében: a „Jedermann“ a Dóm-téren vagy a Festspielhausban hat-szor kerül színre; a „Faust“ a Festspielhausban vagy az udvarán, az ott felépített Faust-városban ugyancsak hatszor.

A kilenc operaelőadást öt karmester vezényli: Arturo Toscanini, Bruno Walter, Erich Kleiber, Felix Weingartner és Josef Krips. Toscanini vezényletével kerül előadásra Verdi „Falstaff“-ja és Beethoven „Fidelio“-ja; Bruno Walterrel Mozart „Don Giovanni“-ja, Gluck „Iphigheniá“-ja és Wagner „Tristan és Isolde“-ja: Kleiberrel Strauss

„Elektra“-ja; Weingartnerrel Mozart „Così fan tutte“-ja és Mozart „Figaro házassága“; Krips vezényletével Strauss „A rózsalovag“-ja. Legsűrűbben kerül előadásra a „Don Giovanni“: ötször és a „Falstaff“ és a „Fidelio“: négyszer-négyszer. A többi operának csak két-három előadása lesz.

A bécsi filharmonikusok zenekari hangversenyei közül (egyikrészük a Festspielhausban, másrészük a Mozarteumban lesz) kettőt dirigál Toscanini. Augusztus 15-én a Mozart—Brahms-koncertet, augusztus 22-én pedig modern mesterek műveit vezényli. Weingartner és Bruno Walter is két-két hangversenyt vezényel: az Beethoven-szimfóniákat és francia mesterek műveit, ez Mozart—Bruckner-t és Mahler III. szimfóniáját. Egy Mozart—Haydn—Beethoven-hangverseny dirigense Erich Kleiber lesz és végül Adrian Boult angol karmester is vezényel egy hangversenyt, amelynek műsorán Haendel és angol zeneszerzők művei szerepelnek.

A többi hangverseny közül a hat szerenád a „Residenz“ udvarán és a két Mozart-egyházi hangversenyt a St. Peter-templomban Bernhard Paumgartner, a Mozarteum igazgatója vezényli, az öt Dóm-koncertet pedig Joseph Messner, salzburgi karnagy.

Amerikai filmmagnásokat várnak Bécsbe

Az osztrák filmgyártás bizonyos szorosabb összeköttetést és együttműködést óhajt létesíteni a hollywoodi filmvállalatokkal és ennek kapcsán szeretné helyzetét véglegesen szabályozni a németországi filmpiacca.

Azonkívül, hogy a híres hollywoodi rendező Clarence Brown (Greta Garbo rendezője) legközelebb Bécsbe érkezik, egy nagy filmkonferenciára Bécsbe várják Amerikából Joseph Schenk-et, a Metro-Goldwyn elnökét: Mayer-t és a Paramount elnökét: Adolph Zukor-t. Az amerikai filmmagnások Bécsben akarják elkészíttetni némely filmjük többnyelvű változatait és meg akarnak egyezni a német filmkamarával abban, hogy e filmek német verziói előadásra kerülhessenek németországi mozikban.

* Junius 8-án a „Lovagias ügy“ premierjével megnyílik a Nyári Színház. Rövid szünet után újra megélelt a színház tájéka. A jövő hét szombatján ismét megkezdődik az aradi színház évad. Az első újdonság az idény slágere: a „Lovagias ügy“. A „Lovagias ügy“ első előadása június 8-án, szombaton délután 5 órakor lesz, de ugyancsak a pompás vigiáték kerül színre este 9 órakor és pünkösd vasárnapján délután 5 és este 9 órakor is.

* Az új Molnár-darab a bécsi Josefstadt Theaterben. A „Neues Wiener Tagblatt“ jelentése szerint Molnár Ferenc „Nagy szerelem“ című vigiátéknak előadási jogát Bécs számára Prelinger, a Josefstadt Theater igazgatója szerezte meg. Ebben a bécsi színházban lesz tehát a budapesti bemutató után a jövő szezonban az új Molnár-mű első németnyelvű bemutatója, a női főszerepben — mint a Vigszínházban — Darvas Lillivel.

* Vigszínház és Pesti Színház. Roboz Imre igazgató terve, hogy a Pesti Színházat a jövő szezonra állandóan kibéri a Vigszínház kamaraszínházának, alighanem megvalósul. A kis színház bérletére vonatkozó tárgyalások az épülettulajdonos bankkal, mint halljuk, olyan stádiumba jutottak, hogy a megállapodás valószínűen már a hét végén megtörténik. Ha a szerződést megkötik, a Vigszínház fog rendelkezni az egész évadban a Pesti Színházzal, amelynek színpadán több, intim hatásra számító újdonságát fogja bemutatni.

Szíves tudomására hozom Arad és vidéke n. b. közönségének, hogy

az Iparos Otthon éttermét GAMBRIUS

névre változtatom át és ennek kerthelyiségét pompásan átalakítva június 2-án, vasárnap ünnepélyesen megnyitom, mely alkalomra tisztelettel meghívom az érdeklődő közönséget. Az ünnepélyes avatás délnél egy órakor kezdődik! A keresztapai tisztséget Szablóczy János ur volt szíves elfogadni.

Este Székely Bálint bonviván fellépése a díszteremben és a kerthelyiségben is. Belépti díj nincs. Olcsó zóna. Sörzene. Ingyen lángos. Speciál sörök. Olcsó fajborok. Gratár-sültek és mititei. Házikoszt, kihordásra is. Minden este tánc. Kombinált zenekar.

Szíves pártfogást kér!

HAGYÓ JÓZSEF, vendéglős.

Glaussius Tibor bucsuja

A „Dacia“ étteremben csütörtök este bucsuzott az aradi közönségtől Glaussius Tibor. Ez az izig-vérig zenészmester egész zenekarával együtt az aradiak kedvence volt. Hónapokon keresztül játszott Aradon és ha olykor rövid időre el is távozott, szívesen várták vissza és örömmel üdvözölték, amikor harmonikájával karján megjelent a „Dacia“ dobogóján. Ezuttal azonban mintha gyorsabban hagyták volna itt Aradot, mint máskor, ezt bizonyítja az is, hogy amikor a bucsuestén hajnal felé távozott, a publikum csak azzal bucsuzott Glaussius Tibortól: „Már is elmegy, mikor jön vissza“. Glaussius az ő szokott szerénységével csak csendesen mosolygott és így válaszolt: „Majd ha az aradiak visszahívják“. Virágokkal halmozták el a kedvenc zenészt és úgy vettek tőle bucsut, mint ahogyan a legjobb baráttól köszönnek el. Biztosan visszahívják. Az aradiak nem hálátlanok, nem felejtik el azt a sok kedves estét, hangulatot, jókedvet, amit Glaussius Tibor szerzett számukra. (—)

A volt angol kincstári kancellár politikai és gazdasági filmeket ír, rendez és játszik

Londonból jelentik: Londoni lapok szerint az angol politikai élet egyik legérdekesebb és legtehetségesebb embere, Winston Churchill, akinek a megüjtött kormányba való belépéséről is szó van, szokatlan dologra határozta el magát. Filmeket ír és rendez, még pedig olyan filmeket, amelyekben ő maga is fellép. Természetesen nem happy-endes szerelmi históriákat akar a filmvászonra vinni, hanem úgynevezett kulturfilmeket, melyektől nevelő hatást vár a közvéleményre. Az első film, amelynek rendezésén Winston Churchill már dolgozik is, a nacionalizmus kérdését viszi a közönség elé. Ezenkívül még két film kéziratával van készen Winston Churchill. Egyik a modern állami közigazgatásról, a másik a munkanélküliségről szól. Tervezi ezenkívül, hogy filmet ír a japán hatalom eredetéről, Anglia és India viszonyáról, a háborúról és az aranyról. Winston Churchillről közismert, hogy kitünően kezeli a tollat, fiatal korában hercegi eredete mellett is újságíró volt és a bur háborúról írott riportjai ennek a műfajnak mesterművei voltak. A lapok azt hiszik, hogy mint filmszerzőtől is érdekes műveket lehet várni az ismert angol államférfiutól.

Winston Churchill filmjeit egyik legnagyobb filmvállalat készíti és a volt kincstári kancellárnak a filmtechnikusoknak, művészeknek és rendezőknek egész vezérkara áll rendelkezésére. Winston Churchill azonban nem elégszik meg azzal, hogy ő is résztvegyen a rendezés munkájában, hanem föl is lép a saját filmjeiben. Minden film előtt ő mond bevezetőt, saját filmjeinek konferenciájára lesz. Sőt tovább megy ennél és nemcsak bevezetőt mond, hanem egyes képeket kommentál is, amivel bizonyos dolgoknak a jelentőségét akarja kiemelni. Mr. Churchill nagy reményekkel néz filmjei elé. „Azt hiszem — mondta egyik lap tudósítójának — hogy élő szavakkal, melyeket megfelelő képek illusztrálnak, sok olyan dologban világosíthatjuk fel a közönséget az igazságról, amelyeknek nagy jelentősége van és amelyek fölött össze-vissza vitatkoznak, anélkül, hogy igazán ismernék“.

* Székely Bálint gondoskodott az aradi közönség vasárnapi szórakozásáról. Általános érdeklődés előzi meg Székely Bálintnak, az aradi színtársulat közszeretében álló bonvivánjának aradi bucsuját, amely vasárnap este 9 órai kezdettel fog lezajlani az Iparos Otthonban. A jó kedélyre vágyó közönség minden bizonnyal százszázalékos kielégülést fog találni abban a gazdag műsorban, amelyben a városban tartózkodó művészek színe-java képviselheti magát. Horváth Mici aranyos kedélye és frappirozó énektudása smét a régi felejthetetlen színházi estéket varázsolják majd elő. Abonyi Klári kedves ének- és táncszámokkal lép a közönség elé. Csányi Mátyás ugyanis mint zeneszerző és ugys mint kísérő brillirozni fog. Székely Bálint modern énekszámokkal, Forgács Sándor magas színvonalon álló modern versek szavalásával. Szabó Gyula érces baritonjával fogja elszórakoztatni a közönséget. A belépés műsorral történik.

* Sanghaiban tilos a „Hindu lándsás“. Az amerikai lapok meglepő filmbetiltásról számolnak be: Sanghaiban a kormány betiltotta a „Hindu lándsás“ című Budapesten is ismert filmet. A betiltást azzal indokolták meg, hogy a film sérti a keleti ember önértetét.

Karlsbadi pausalkurát,

vagy más csehszlovák fürdőhelyen tartózkodást igénybe vevet a csehszlovák valuta hivatalos kurzusán; gyors és egyszerű elintézés mellett. 8293

„Europa“ menetjegyiroda (Sándor könyvkereskedésben)

a megyei prefektúrával szemben.

* Egymillió dollárba kerül a „Parasztbecsület“ filmváltozata. A Paramount-filmgyár filmet készít Mascagni „Parasztbecsület“ című operájából. A világ legjobb énekesei fognak énekelni a filmben, javarészt olasz művészek és közreműködik maga a zeneszerző is. A film előirányzott költsége: egymillió dollár.

.. Izgalmas buvárkaland az elsüllyedt hajón. Egy magyar hajóskapitány izgalmas kalandjairól rendkívül érdekes cikket közöl a „Tolnai Világlapja“ új száma, amely nagy terjedelemben és pompás tartalommal jelent meg.

A HAPAG-tanulmányut az Egyesült Államokba!

(1935. július 22. — augusztus 25-ig)

elvezeti Ont a legérdekesebb amerikai nagyvárosokba és a látnivalókhöz.

A Hamburg—Newyork—Hamburg tengeri ut a „New-York“ és a „Hamburg“ óceánjáró gőzöskön élményt jelent!

Atalányár Romániából 391.50 dollár. 461

Prospektussal készséggel szolgál:

KÜNSTLER
Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

Városok a víz alatt

Óriási arányú árvíz pusztít és szedi áldozatait Amerikában

New Yorkból jelentik: Colorado államban két város került hirtelen víz alá. Springsben és Coloradoban a hirtelen támadt árvíz annyira meglepte a lakosságot, hogy az csak a házak tetejére tudott menekülni. A két város el van zárva a környéktől, mert a közlekedési utak tönkrementek. Az egyik kis falut a víz teljes egészében elmosta. Eddig nyolc holttestet fogtak ki, de azt hiszik, hogy a holtak száma jóval nagyobb.



VICHY ÁSVANYVIZEK
A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRASAI

VICHY CELESTINS
CUKORBAJ. VESE- ÉS HOLYAGBANTALMAK, KÖSZVÉNY ÉS ARTRITIZMUS GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE
MÁJBÁJOK ÉS EPEBANTALMAK ELLEN.

VICHY HOPITAL
GYOMOR- ÉS BELBANTALMAK GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FÜSZERÜZLETBEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN

Főlerakás Erdély részére: Kardos Miklós Utócai Timişoara-Arad

Európa legnagyobb bünpörévé dagadt az eszéki Nasici-pör

56 előkelő ügyvéd, 600 tanu, 107 vádlott a hatalmas bünpörben — A jugoszláv állam kára, a vád szerint, sok száz millió dinár

Belgrádból jelentik: Az eszéki törvényszék május 9-ike óta tárgyalja azt a nagy vesztegetési és csalási bünpört, amelyhez fogható aligha volt eddig egész Közép-Európában.

107 vádlottja van a pörnek, köztük Jugoszlávia négy legnagyobb fatermelő vállalatának négy tulajdonosa,

tíz vezérigazgatója, illetőleg igazgatója, négy üzletvezetője, öt cégvezetője és főkönyvelője, a jugoszláv vasutügyi miniszterium husz magasrangú tisztviselője, a vasutigazgatóság 18 hivatalnokai, ezek között állomásfőnökök, továbbá 15 államvasuti tisztviselő, a belgrádi pénzügyminiszterium egy osztályfőnöke, az erdőügyi miniszterium egy osztályfőnöke, a földművelésügyi miniszterium két magasrangú hivatalnokai, három adótisztviselő, az erdőigazgatósági hivatal 14 tisztviselője, egy polgármester, har községi titkár, három kerületi előljáró, a munkásbiztosító-pénztár egy vezető tisztviselője, egy szkupstinaképviselő, az erdő- és bányauügyek egy volt minisztere.

Az elsőrendű vádlottak, akiket állami tisztviselők megvesztegetése és az államkincstár megkárosítása

miatt fogott perbe az ügyészség, a Nasici fatermelő részvénytársaság vezérigazgatója, Sohr Sándor, továbbá a Podravina fatermelő-cég két tulajdonosa, Schlesinger Fülöp és Adolf, dr. Nicola Nikics volt miniszter és Dragoljub Jevremovics volt képviselő. Valamennyien már egy év óta vannak vizsgálati fog-

A fővádpont az, hogy az egykori gróf Majláth-iele nagybirtok és mezőgazdasági vállalatok állami kisajátítása után, amelyek most a Podravina kezelésében vannak,

a vádlottak állami tisztviselőket vesztegettek meg, okmányokat hamisítottak,

hogy a birtokot a kisajátítás alól mentesítsék. Képviselőket és állami hivatalnokokat nagy pénzösszegeken igyekeztek megnyerni, hogy az 1934-ben megszavazott erdőgazdasági és agrárreform-törvényt és a hitbizományok kisajátításáról szóló törvényt a perbefogott fatermelővállalatok érdekében enyhítsék. A többi vádpont kisebb vesztegetésekről, adóeltulolásokról és egyéb visszaélésekről szól. Mindezekre a vétségekre az új büntető törvénykönyv öt évig terjedhető tegyházbüntetést mér.

Már három hete tart a tőrtárgyalás, de még odáig sem jutott el, hogy az összes vádlottakat kihallgassák. Egyelőre csak a Podravina tulajdonosainak és igazgatóinak bünlajstroma került sorra egy egykori gróf Majláth-iele uradalmak állami zárata körül elkövetett visszaéléseiről.

Ötödfélhónapos tárgyalás, százmilliós kár

A büntetőtanács elnöke szerint a tárgyalás 105 napot fog igénybe venni, tehát ötödfél hónapig is eltarthat. A tárgyalás első két hetében a cenzura szigorúan megtiltotta a jugoszláv lapoknak, hogy a bünpörrel tudósítsák

közöljenek és ezért a legkalandosabb hírek keltek szárnyra. Így például azt beszélték mindenfelé, hogy ezeken a vádlottakon kívül még más olyanok is bele vannak keverve a bünpörbe, akik a politikai életben igen nagy szerepet játszottak, vagy még most is előkelő helyet töltenek be a közéletben és akiket az államhatalom kimélni akar. Éppen ezért később úgy rendelkezett a hatóság, hogy a sajtó a cenzura szigorú ellenőrzése mellett hírt adhat a tárgyalásról, de a tudósítások csak magára a bünygyre terjedhetnek ki, nem pedig a politikai vonatkozásokra.

A vádlottak az eddigi tárgyalásokon egytől-egyig

leghatározottabban tagadták bűnösségüket, igyekeztek bizonyítani, hogy az üzletvezetés szigorúan a törvények keretei között mozgott és az államkincstárt nem károsították meg. A vád szerint

az állam kára sokszázmillió dinárra rug.

Azt állítják mindnyájan, hogy gyűlöletes intrikák áldozatai, az alárendelt állásuk pedig azzal védekeznek, hogy ők csak bűnbakok, ha visszaélések történtek, akkor azokat az ugynevezett nagyfejük követték el. Akadt egy-két vádlott, aki nyíltan beismerte, hogy dolgozott vagy közbenjárt az egykori gróf Majláth-iele nagybirtok állami kisajátításának felfüggesztése céljából, de mindig csak a törvények keretében és ha kaptak is pénzt, az rendes munkadíj volt, nem megvesztegetés.

A nagy bünpör egyre szélesebb medret vág, mellékhatásai támadnak, így legutóbb bünvádi eljárás indult dr. Cselebonics ismert nevű belgrádi ügyvéd ellen, akit az ügyészség azzal vádol, hogy Thurn-Taxis horvátországi nagybirtokainak az állami kisajátítás alól való mentesítése körül hasonlóképpen állami tisztviselőket és politikusokat vesztegetett meg, okmányokat hamisított és szintén milliókkal károsította meg az államkincstárt.

SZÖMÖRKÉNYI-VAS

mozgásművészeti intézet vizsgálőadása

vasárnap helyett **MA, SZOMBATON** délután 1/6 órai kezdettel lesz a Kulturpalotában megtartva. — Jegyek a kulturpalotai jegypénztárban válthatók 3135

ságban, csak Jevremovics szabadult ki időközben, mert őt a legutóbbi általános választásokon ismét képviselővé választották.

A szegény Eszék nagy konjunkturája

Ilyen gazdag és előkelő társaságot még nem látott együtt a kis Eszék, amelynek szegényes községi háztartását ez a bünpör lábra fogja állítani. A szállodák zsúfolva vannak, fellendült a kereskedelmi forgalom, szabók, cipészek és más mesteremberek munkát kaptak, mert a 107 vádlottnak sok hozzátartozója is állandóan Eszéken tartózkodik, az érdekeltek és érdeklődők egész tömege kíséri figyelemmel a tárgyalást.

Jugoszlávia 56 legelőkelőbb és legismertebb ügyvédje

a munkatársak nagy seregével vett lakást és több mint 600 tanu kénytelen bizonyos időközben a tárgyalás színhelyén tartózkodni.

Az aránylag szűk tárgyalási terembe tízdrésze sem fér azoknak, akik belépőjegyekért ostromolják a törvényszéket.

Nagy ellenzéssel találkozik Bucurestiben a németek ipari és pénzügyi terjeszkedése

A Tatarescu-kormány még nem járult hozzá a román-német új kereskedelmi egyezményhez — Ismét Berlin—Bagdad a jelszó

Mint Bucurestiből jelentik, a fővárosi sajtó egyrésze erős kritikát gyakorol a román-német gazdasági szerződés megkötése miatt, mert megállapításuk szerint Németország politikai tendenciákat kevert a közgazdasági kérdésekbe. A német nagytöke és nagyipar erősíteni akarja befolyását a mi piacunkra és bázisit szeretne teremteni, hogy tőlünk egész Ázsiáig uralja a helyzetet. A régi „Berlin—Bagdad” hódító politika tükröződik vissza a német tárgyaló bizottság munkáján és ez ellen nemcsak mi, hanem Franciaország is tiltakozik.

Egyes bucuresti-i lapok szerint Titulescu külügyminiszter is azért jött haza váratlanul, hogy megakadályozza a román-német kereskedelmi szerződés jóváhagyását. Wohltat, a német bizott-

ság elnöke Bucurestiben várja be az ügy elintézését, de a többi német kiküldötték már haza utaztak. Most derül ki, — írja a Curentul — hogy az új szerződés alapján Németország nemcsak nagy befolyáshoz jutna a mi petroleum iparunkban, hanem a legtöbb gyógyszer és más vegyi anyagot is csak Németországban lehetne vásárolnunk.

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mílesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Naponta reggeltől estig tanácskozik a kormány a külkereskedelmi és devizarendszer megváltoztatása végett

Győzött a Nemzeti Bank álláspontja: megszüntetik az óriási valuta- és deviza-spekulációt eredményező szabad devizaforgalmat — Már a kormány is türethetlenné tartja a zuglőzsdék árdragításait

Ezidőszerint a háza problémák között a legnagyobb fontosságúak a külkereskedelmi és devizarendszer megváltoztatását sürgető követelések, mert most már a legmagasabb fórumok is türethetlenné tartják a Manolescu Strunga miniszter kezdeményezésére bevezetett rezsim kuszáltságát. Antonescu pénzügyminiszter Párisban és Prágában szerzett lehangoló benyomásai érlelték meg a válság megoldását, mert anélkül az ország gazdasági helyzete nem javítható meg. Tatarescu miniszterelnök és a kormány többi tagjai is állást foglaltak Manolescu Strunga kereskedelmi miniszter rendszerére ellen, amelynek tudvalólag a szabad devizarezsim a vezéreszméje. Ugyanis amióta a devizák egyrészt adásvételét szabadá telték, a spekuláció rávetette magát a devizaüzletre és a hirhedt fekete tőzsdéken 80—100 százalékkal magasabbra hajtották fel a devizák és valuták árát, mint a hivatalos árfolyam. Ezt a rettenetes állapotot már a közeli napokban megváltoztatja a kormány és most már Manolescu Strunga is körülbelül belátja, hogy téves elméleten épült fel az ő rendszere. A kormány gazdasági bizottságának csütörtökön és pénteken kora reggeltől késő estig tartott ülésein a fenti tények domborodtak ki. Hiába érvelt Manolescu Strunga azzal, hogy a külkereskedelmi mérleg május 1—20. között 350 millió leiel javult és folyton kedvezőbb a helyzet, ez sem használt.

Dimitrescu jegybankormányzó Stoicescu adminisztrátorral együtt az ülésen folyton azt hangsúlyozta, hogy a Banca Nationalának feltétlenül ellenőrizni kell a devizakereskedelmet, mert kontroll nélkül szabadon garázdálkodhat a spekuláció.

— Támogatni kell a kereskedelmi valuta prémiumok bevezetésével, amit a Banca Nationala fizetne az exportőröknek, — mondta a Banca Nationala kormányzója — külkereskedelmünk igen sokat nyerne ezáltal és az üzérkedés is megszűnne.

Manolescu Strunga ellenezte a valuta prémium rendszert, mert az exportőrök bizalmatlanok ez iránt és különben sem lehet olyan alapot létesíteni, amelyből az export prémiumokat kifizethetné az állam. Még mindig a deviza szabadkereskedelem mellett foglalt állást, de a következő napon már engedett merev álláspontjából.

A kormány gazdasági bizottsága tegnap Antonescu pénzügyminiszter lakásán folytatta az előző napon megkezdett tárgyalását és a miniszterelnökön kívül a Banca Nationala két vezetője, valamint szakminiszteriumok összes delegáltjai is megjelentek. Dimitrescu bankormányzó erőiesen mutatott rá arra, hogy a deviza szabadkereskedelem a legrosszabb eredményeket tünteti fel.

— Amikor a Banca Nationala utján történtek a deviza kifizetések — mondta — az importőrök késéssel ugyan, de mégis hivatalos árfolyamon kapták meg az árubehozatalhoz szükséges devizákat, ugyanakkor pedig a fekete tőzsdén 40 százalékkal volt drágább a deviza. De mióta bevezették a deviza szabadkereskedelmet, a tőzsdén és a magánforgalomban a devizák és valuták 80—100 perccel drágábbak a hivatalos árfolyamnál. Ezt a helyzetet használják ki az árdragítók és ez az oka az összes árucikk áremelkedésének. Nincs más megoldás, mint az, ha bevezetjük az export deviza jutalmi rendszert és pedig cikkenként és országoként más más szabályokat. Az olyan export cikkek után, amelyek a külföldön nehezebben adhatók el, nagyobb kiviteli prémiumot fogunk adni. Elengedhetetlen azonban, hogy a Banca Nationala ellenőrizze az összes devizaügyleteket, — fejezte be Dimitrescu bankormányzó és úgy is, mint Stoicescu adminisztrátor eltávoztak az ülésről.

A többi résztvevők tovább folytatták a vitát. Szenzáció számba ment, hogy Manolescu Strunga miniszter már elismerte Dimitrescu megállapításainak helyességét és hangsúlyozta, hogy olyan megoldást kell találni, amellyel növelni lehet a devizakészletet. Ismét azt a fantasztikus ötletet vetette fel, hogy pénzcsoportokra bizzák az árúexportot és importot, mert ha ezek a pénzcsoportok

erősen konkurálnak, úgy a külföldről bejövő árukat a verseny következtében sokkal olcsóbban fogják forgalombahozni. De a devizák szabad forgalmával nem kell teljesen szakítani, — fejezte be a miniszter.

Este nyolc órakor végetért a tanácskozás és Tatarescu miniszterelnök hivatalosan tájékoztatta a közvéleményt az egész napon át tartott értekezletről.

— Olyan nagy probléma ez — mondta Tatarescu — hogy máról-holnapra nem oldható meg. Mivel ezidőszerint ez a legnagyobb horderejű kérdés, tovább foglalkozunk vele és remélhetőleg mindenkit kielégítő, végleges megoldáshoz jutunk. A bizalmas tárgyalásokat éjszaka is folytatták.

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága tudomásul vette, hogy az „Aradi Hét” csak a jövő évben rendezhető meg

— Nagyonfontosságú ügyekkel foglalkozott az Interimár bizottság —

Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága ma délután tartotta rendes havi ülését. Napirend előtt Mateescu Stefan elnök kegyeletos szavakkal emlékezett meg Comsa Grigorie dr. püspök elhunytáról, méltatva az oly korán elhunyt főpap kiváló emberi tulajdonságait és az elvesztése felett érzett mély fájdalmat.

A gyász szavai után örömteljes bejelentés következett: Domán Sándort, a Kamara alelnökét üdvözlötte az elnök abból az alkalomból, hogy az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Egyesületek Szövetsége egyhangulag elnökévé választotta. Minél több sikert és minél eredményesebb munkásságot kívánt Mateescu elnök Domán Sándornak új tisztességében, amelyet eddigi közéleti tevékenységével méltán kiérdemelt. — A Kereskedelmi Egyesületek Szövetsége — mondotta az elnök — a legszerencsésebben választott, amikor Domán Sándort ültette az elnöki székbe, mert az a lelkes érdeklődés, szorgalom, hozzáértés és tapintat, amellyel ő a közügyekkel foglalkozik, kiválóan alkalmasá teszi e diszes tisztség betöltésére.

A Kamara átmeneti bizottságának tagjai meleg szeretettel üdvözlöttek Domán Sándort, majd a bizottság áttért az ülés legfontosabb tárgyára, az Aradi Hét kérdésre. A Mezőgazdasági Kamara, amellyel közösen kívánta a Kamara az Aradi Hét megszervezni, tudvalólag bejelentette már, hogy az idén nem áll módjában résztvenni ebben a nagyszabású tervezett gazdasági demonstrációban. A Kamara átmeneti bizottságának tagjai mindnyájan azona a véleményen vannak, hogy helyesebb az Aradi Hét rendezését jövőre halasztani, amikor a Mezőgazdasági Kamarával együttesen sokkal imponansabb kereteket lehet ennek adni. Ezt az álláspontot foglalta el a bizottság már csak azért is, mert kezdettől fogva az volt az Aradi Hét rendezésének kiinduló pontja, hogy a Mezőgazdasági Kamarával együttesen szervezzék meg azt, hogy ily módon Aradnak és környékének ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági jelentősége egyformán kidomboríttassék. A Mezőgazdasági Kamara kívánságára bele kell tehát egyezni a halasztásba. Kimondta azonban a bizottság, hogy a jövő évben az Aradi Hét okvetlenül megszervezendő. Kérni fogja a Kamara a megyét és a várost, amelyek folyó évi költségvetésükbe bizonyos összegeket vettek fel az Aradi Hét támogatására, hogy az erre a célra szolgáló összegeket külön alaként a Banca Nationalánál helyezték el s ezek az összegek kizárólag az Aradi Hét költségeinek rendezésére legyenek fordíthatók.

Domán Sándor szóváltette a liszt nagyban eladása után fizetendő 1.4 százalékos bélyegilleték kérdését. A rendelet nagyban eladás alatt a 75 kilonál nagyobb mennyiség eladását illeti. A régi királyság területén egy zsák liszt 75 kgr. súlyu, Ardealban azonban mindenütt 85 kgr. és így az a helyzet, hogy míg a régi királyság területén egy zsák liszt után nem kell fizetni ezt az illetéket, addig az ardeali malmok fizetni tartoz-

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggyel!

— FONTOS TUDNIVALÓK A ROMÁN—MAGYAR UJ FIZETÉS! EGYEZMÉNYRŐL, AMELY HOLNAP LÉP ÉLETBE. Mint Bucurestiből jelentik, a Banca Nationala az aiábbiakat közli az új magyar—román fizetési egyezményről: A Magyarországra irányuló árúkvitelünkbe befolyt devizák 40 százaléka leadandó a Banca Nationala számára, 60 százaléka pedig magánkompenzáció alakjában szabadon eladható. A fenti 40 százalékból 30 százalékot fizetünk ki Magyarországnak a posta-, vasut-, telefonforgalom után tőlünk neki járó tartozásunkra, a fennmaradó 10 százalékból pedig a Banca Nationala közvetlenül fizeti ki azokat az árubehozatali összegeket, amelyek: esetenként nem haladják túl a 30 ezer leit. A mi kisimportőrjeink az áruk ellenértékét leiben fizetik be és a Banca Nationala devizában utalja ki a külföldi eladónak, hogy a kis üzletembereknek ne kelljen a kompenzációkkal bajlódniok. A jegybank újból hangsúlyozza, hogy az áruimport csak behozatali engedély alapján bonyolítható le. Hogy a Magyarország felé irányuló exportunk rentabilis lesz-e az csak akkor fog kiderülni, ha a hivatalos árfolyamon beszolgáltatót pengő devizára a két jegybank teljesen megfelelő kurzust állapít meg, és ami már legközelebb megtörténik.

nak azt. Javaslatára a bizottság kéri fogja a minisztert, hogy emelje fel 85 kgr.-ra azt a határt, amelyen felül ezt az illetéket fizetni kell.

Sándor Artur az italmérsi engedélyek illetékének igazságtalan kivétele ügyében szólalt fel. A törvény szerint a házbernek negyed részét teszi ki az illeték s ennél fogva épen a főtéri fűszerkereskedőknél, akiknél az italmérés nem számottevő, de viszont óriási házbért fizetnek, sokkal magasabb, mint azoknál az italméréseknél, amelyek csaknem kizárólag italok eladásával foglalkoznak és jóval nagyobb forgalmat csinálnak italokban, mint a főtéri fűszerezsek. Kifogásolta továbbá a szesznyakereskedők azon eljárását, hogy magánosoknak is nagybani árak mellett adnak el, amivel káros versenyt támasztanak a kiskereskedőknek. A Kamara az indítványok értelmében el fog járni.

Külkereskedelmi politikánk is szerepelt az átmeneti bizottság ülésén. Mint már annyiszor, újból megállapította a Kamara, hogy a mai rendszer utóbb gazdasági életünk teljes tönkretételéhez fog vezetni. A Kamara nyomatékosan kéri a kormányt: vegye revízió alá az eddigi rendszert.

Foglalkozott a bizottság a Banca Nationala rendeletével, amely előírja, hogy május 15-e után az Ausztriába exportált áruk ellenértékéből 15 százalékot a hivatalos schilling árfolyamon a Banca Nationalának kell átengedni. Ez a rendelet, amely visszaható erejénél fogva súlyos károkat okoz az exportőröknek, érthető visszatetszést váltott ki gazdasági körökben. Az exportőrök ügyleteik megkötésénél a kompenzációs schilling árfolyamot vették számításuk alapjául, amely lényegesen magasabb, mint a hivatalos árfolyam és így most önhibájukon kívül érzékeny veszteség érné őket a Banca Nationala rendeletéből kifolyólag. A Kamara arra kérte a Banca Nationalát, hogy a május 15-e előtt feladott és elvámolt küldeményeknél ne alkalmazzák az új rendeletet.

A munkaügyi felügyelőség az idegen állampolgárok ellenőrzésével kapcsolatban bekérte az összes ipari és kereskedelmi cégektől a miniszter igazolását arról, hogy ezek a vállalatok betérjesztették-e a román személyzet alkalmazásáról szóló törvényben előírt alkalmazotti kimutatásokat. A cégek, ha eleget is tettek a törvény rendelkezéseinek, ennek miniszteri igazolását nem tudják felmutatni, hiszen a táblázatokat postán küldötték be, a miniszteriumtól pedig igazolást nem kaptak. A Kamara most az érdekelt kereskedelmi cégek táblázatait összegyűjtve, újból felküldi a miniszterhez, ahonnan a beadás sürgős igazolását kéri. Az iparvállalatok az iparfelügyelőségnél kérhetik a táblázatok beadásának igazolását.

A bizottság végül foglalkozott a Kamara zárszámadataival, amelyekből konstátálható, hogy az intézmény jövedelmei lecsökkentek és azok csak a folyó kiadásokat fedezik, így tehát a Kamara szükséges anyagi viszonyok közé jutott és jótékony célra, kulturális és más segélyezésre semmimsem marad.

NYILTTÉR.

Nyilatkozat.

Az Aradi Közlöny szerkesztőségében megjelentek Czikora István, Szabó Imre és Kiss János urak, akik a következő nyilatkozatot tették:

„Dr. Kotzó Jenő ügyvéd, az aradi lelkes-választás Oradean tartott fellebbezési tárgyalásán, mint az ügy előadója, akként ismertette a tényállást, hogy az előzetes egyházi vizsgálat során Aradon vallomás hangzott el, oly értelemben, hogy Pilisi Géza határozott ígéretet tett Nagy Zoltán padureni-i ref. lelkesnek, hogy az aradi lelkesválasztást megelőzően az Aradi Közlönyben támogatja.”

Ezen „tényállásból” azt a következtetést vonta le az oradeai előadó, hogy az Nagy Zoltán személyes kérésére történhetett s ebből szerinte az egyházi törvény által tiltott „önajánlás” volna megállapítható.

Dr. Margócsy Géza ügyvéd ur. aki az Oradean tartott tárgyaláson mindvégig jelen volt, megerősítette, hogy a fentieket dr. Kotzó előadta.

A fent említettekkel szemben kategorikusan kijelentem, hogy Nagy Zoltán padureni-i lelkes soha, semminéven nevezendő hasonló kéréssel hozzánk nem fordult és ezirányban semilyen ígéretet nem tettem. A fentemlített tanuvallomás tehát nem fedi a valóságot.

PILISI GÉZA.

az Aradi Közlöny szerkesztője.

Az aradi piacon mesterségesen emelik az élelmiszerárakat

Amióta Arad megye egyik részében a fagy és jégeső károkat okozott, azóta a falusi és Arad külterületi alkalmi élelmiszer árusok túrhetetlen drágaságot idéztek elő a piacon. Hosszu időn keresztül a legnagyobb szigorral ellenőrizték, hogy a külterületi árusok és a gombamódra szaporodó alkalmi kofák délelőtt 10 óra előtt semmit se vásárolhassanak a termelőktől, akiknek csak közvetlenül a fogyasztók számára volt szabad eladni. Ez a városi szabályrendelet most is érvényben van, de sajnos senkisé ellenőrzés betartását és ez az oka a törvénybeütköző élelmiszerárdrágításnak. Az ármaximáló bizottságok legutóbbi ülésein számos panasz hangzott el emiatt és az illetékesek kilátásba is helyezték az ellenőrzés bevezetését. A súlyos viszonyok között élő, nagycsaládu középosztály, főleg az intellektuális megállapítása szerint ez nem történt meg és az aradi piacon, sajnos, szabadon garázdálkodhatnak az életet megdrágító alkalmi üzerek. A falusi termelők egyrésze összejátszik ezekkel az árdrágítókkal és amikor az aradi háziasszonyok korán reggel vásárolnának, a nagymennyiségben összegyűjtött, friss élelmiszerekre mutatva csak annyit mondanak, hogy „ez már el van adva”. És ugyanazt az élelmiszert egy-két órával később száz százalékkal drágábban lehet megvenni másod-, vagy harmadkézből.

= Javult a fűrészáru-üzlet. Bucurestiből jelentik, hogy a külkereskedelmet szabályozó hivatal megállapítása szerint ez év első három hónapjában 26,733,000 leiel (4038 tonnával) több volt a fűrészáru-exportunk, mint a múlt év ugyanazon időszakában. Érdekes, hogy az export csökkenő tendenciát mutat Magyarországra, Egyiptomba, Francia- és Olaszországba, de növekedik Német- és Görögországba. Ez év áprilisban Galatiban erősen fellendült a fűrészáru-kivitel és 2337 vaggont vittek ki, míg 1933-ban csak 1630 vagon volt a kivitel. Igen sok fatörzset exportáltunk Sírriába, Palesztinába, Egyiptomba, Görögországba, gyufagyártási célokra. A belföldi piacon is elég élénk a kereslet, mert Bucurestiben és a vidéki nagyobb városokban tovább folyik az építkezés. Mivel igen jó buzatermésre van kilátás, a falvakban is meg fog indulni az építkezés.

= Svájcban megjavultak a pénzviszonyok. Zürichből jelentik: Tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt a svájci frank ellen is orvtámadásokat intéztek az aranyalap megdöntésére szervezkedett üzerek, akik igen sok aranyat vittek ki Svájcba, hogy a svájci valutát meggyöngítsék. A szövetségi pénzügyi kormány nyomában megtette az intézkedéseket és sikerült letörni a kontremín támadásokat. Mint most megállapították, a pénzügyi helyzet Svájcban javult és a pénzügyminiszter nyilatkozata szerint ismét olyan nagymennyiségű aranyhoz jutott az ottani Nemzeti Bank, hogy pótolhatja a spekulációs célokból kivitt aranyat.

SPORT KÖZLÖNY

Megérdemelt győzelmet aratott a Ripensia a Venus felett

— Ripensia—Venus 4:2 (3:1) —

A Román Kupa középdöntőjébe került csapatok közül a CFR az ILSA legyőzésével már a döntőbe jutott, a csütörtöki Ripensia—Venus másik középdöntő volt hivatott dönteni a kupadöntő második résztvevőjéről. A Ripensia és a Venus csapatai csütörtökön mérköztek egymással. A meccset a kitünően játszó Ripensia megérdemelten nyerte, úgy, hogy a Román Kupa sorsa a Ripensia és a CFR között dől el. Közvetlenül a mérkőzés előtt hatalmas feihőszakadás vonult végig a város felett, amely kétségessé tette a meccs lebonyolítását. Az Electrica-pálya kitünő talaja azonban kibirta ezt a próbát is és amikor a meccs időpontja elérkezett, már meglehetősen jó pálya várta a küzdő feleket. A kellemetlen időjárás csak a látogatottságnak ártott, mert amikor megkezdődött a meccs, mindössze kétezer néző volt a sporttelepen.

A győztes csapat nagyon jó futballt játszott és a Venus egy pillanatig sem tudta kétségessé tenni a timisoaraiak győzelmét. Az együttes legjobbjai Schwartz, Bindea, Dobai, Ciolac és Burger voltak, míg a Venus csapatából Sfera, Albu, Burdan, Petea Valcov és Sepi játéka tűnt ki. Oravetz aradi bírójára a csapatok a következő összeállításban kezdték a játékot: Ripensia: Pavlovits, Bürger, Agner,

Lázár, Dehelean, Hoksári, Bindea Beke, Ciolac, Schwartz, Dobai. — Venus: Burdan, Sfera, Albu, Barbulescu, Eisenbeisser, Constantinescu, Dumitrescu, Colea Valcov, Sepi, Petea Valcov, Motoroiu. A kezdés után a Ripensia talált hamarabb magára és az első percek a Ripensia támadásainak jegyében teltek el. A 9. percben Bindea nagyszerű egyéni játék után, védhetetlen gólt lőtt Burdan hálójába (1:0). A Ripensia-ostrom tovább tart. A 22. percben szép timisoarai támadást futott. Bindea, Ciolac, Bindea, Beke a labda utja és a jobb összekötő lövése után hiába dobta magát Burdan (2:0). A 28. percben veszélyes Venus-ellentámadás, de Sepi lövését a kapufa tartotta fel. Két perc múlva Agner hendséért büntető van a Ripensia ellen, Sepi jól ivelte a labdát Dumitrescu elé, aki közlelő gólozott (2:1). A 35. percben Schwartz hosszú labdával indította Dobait, akinek bombalövése a harmadik Ripensia-gólt jelentette (3:1). A szünet után a 16. percben Petea Valcov a kifutó kapus mellett gólozott (3:2). A Venus most nagy erővel kezdte a kiegyenlítésért, de ennek ellenére, a Ripensia ért el gólt Dobai révén, aki ezzel behiztosította a győzelmet (4:2). Oravetz bírójól jól vezetett a mindvégig nagyiramu, kemény mérkőzést.

A vasárnapi mérkőzések bíródelegálásai

A legnagyobb érdeklődés a Gloria-sporttelepen lejátszandó Olimpia-PT és Gloria—Parangul-CFR-meccs felé fordul — Mérkőzés a más ságért — Részletes sportprogram

A vasárnapi aradi futballmüsor legkiemelkedőbb eseménye a Gloria-sporttelepen lebonyolításra kerülő SGA—Olimpia-PTT és a Gloria—Parangul-CFR-mérkőzés. Délelőtt a Gloria-sporttelepen a másodosztályu bajnokság két csoportjának győztesei a bajnoki címért küzdenek meg. Ez a mérkőzés is nagy érdeklődésre tarthat számot. A Tricolor pályáján a megismételt Unirea—Sparta-meccs kerül lebonyolításra. A részletes vasárnapi sportprogram és bíródelegálás a következő:

Gloria-pálya: 7.45 óra SGA II.—Transilvania II., bíró Burdan. 9.30 óra SGA ifj.—Transilvania ifj., bíró Ughrin. 11.10 óra USA—Titanus, bíró Oravetz, határbírók Fock és Oprita. 14.30 óra Olimpia ifj.—Gloria ifj., bíró Matuz. 16.15 óra SGA—Olimpia-PTT, bíró Marita, határbírók Insilantj és Ujj. 18.00 óra Gloria—Parangul-CFR, bíró Darázs, határbírók Polareczky és Procopie.

Tricolor-pálya: 9.00 óra Tricolor ifj.—Titanus ifj., bíró Bozgan. 11.00 óra Tricolor II.—Banatul II., bíró Szabó János. 12.30 óra

Unirea—Sparta, bíró F bacher és Varga.

Intelegerea-pálya: 10.00 óra Intelegerea ifj.—Soimi-CFR R. A. ifj., bíró Moroz. 16.00 óra Hakoah II.—Intelegerea II., bíró Mágó. 18.00 óra Hakoah—Intelegerea, bíró Pfeiff határbírók Pálinkás és Mágóri.

AMEFA-pálya: 8.30 óra Hakoah ifj.—AMEFA ifj., bíró Vostinar. 10.15 óra AMEFA II.—Soimi-CFR R. A. II., bíró Adamovici.

Unirea-pálya: 14.00 óra Unirea ifj.—CAA ifj., bíró Ardelean. 16.00 óra Fortuna ifj.—Astra ifj., bíró Vecsernyés.

Rovinei pálya: 17.30 óra CAR—Astra, bíró Macean.

CAA-pálya: 9.30 óra Gloria II.—CAA II., bíró Sasu.

Olimpia-pálya: 10.00 óra Olimpia-PTT II. Juventus II., bíró Schneider.

Santanai pálya: 16.00 óra Santana—Victoria (Ineu), bíró Chiral.

Siriai pálya: 16.00 óra Infratirea—Siriana, bíró Munteanu.

A B-liga ötös csoportja minősítőinek sorsolása

Már egy fordulót lejátszottak a B) liga ötös csoportjának osztályozó mérkőzéseit során, amely után a táblázat állása a következő:

1. Sibiu	1	1	—	—	3:1	2
2—3. Jiul	1	—	1	—	1:1	1
2—3. Phönix	1	—	1	—	1:1	1
4. Maccabi	—	—	—	—	—	—
5. Dacia-Unirea	1	—	—	1	1:3	—

A sorsolás a következő:

Junius 2.: Jiul—SG Sibiu Petrosaniban, Dacia—Unirea Brailában.

Junius 9.: Dacia—Unirea—Jiul Brailában, Maccabi—Phönix Bucurestiben.

Junius 16.: Jiul—Maccabi Petrosaniban, SG Sibiu—Phönix Sibiuban.

Junius 23.: Phönix—Dacia—Unirea Baia-Maren, Maccabi—SG Sibiu Bucurestiben, Dacia—Unirea—SG Sibiu Brailában.

Junius 30.: Jiul—Phönix Petrosaniban.

Julius 7.: SG Sibiu—Jiul Sibiuban, Maccabi—Dacia—Unirea Bucurestiben.

Julius 14.: Jiul—Dacia—Unirea Petrosaniban, Phönix—Maccabi Baia-Maren.

Julius 21.: Maccabi—Jiul Bucurestiben, Phönix—SG Sibiu Baia-Maren.

Julius 28.: Dacia—Unirea—Phönix Brailában, SG Sibiu—Maccabi Sibiuban.

O Az Austria együttese az osztrák kupagyőztes. Bécsben csütörtökön délután 11 ezer néző előtt játszották le az osztrák kupa döntőjét az Austria és a WAC csapatai. Az Austria ezzel a győzelmével bekerült a Középeurópa Kupa résztvevői közé, bár az osztrák bajnokságban csak a hetedik helyen végzett. A gólokat Sindelár (2), Stroh (2), Viertel lőtték, míg a WAC részéről Malicsek volt eredményes. A meccset az Austria 5:1 (4:0) arányban nyerte meg.

A magyar Csik Ferenc legyőzte a világ legjobb gyorsuszeját

Csütörtökön Budapesten, a Császárfürdőben rendezte meg a magyar uszó-szövetség az óriási érdeklődéssel várt uszóversenyt, amelynek során Fick a 100 méteres gyorsuszas amerikai világrekordere, Fischer, a német Európa-rekorder és a magyar Csik Ferenc Európa-bajnok csaptak össze. A három gyorsuszó küzdelmét az egész világ sportjának hatalmas érdeklődése kísérte. A startnál Fick került az élre, de az utolsó tíz méteren a közönség tomboló biztatása között, Csik Ferenc megelőzte az amerikai és 58.6 mp.-es idővel győzött Fick előtt, aki 59.8 mp.-es időt uszott, a harmadik helyen a német Fischer kötött ki.

Két mérkőzést játszottak le csütörtökön a magyar profiligában

A magyar profilig mérkőzése során csütörtökön két mérkőzést bonyolítottak le. A Szeged FC döntetlenül meccsel a Soroksárral, míg a Budai „11”-Somogy mérkőzés is meglepetésre döntetlenül végződött. Beszámolónk a mérkőzésekről:

Somogy-Budai „11” 1:1 (1:0). A profibajnokság utolsó helyezette meglepetésre döntetlen eredményt ért el a Budaival szemben. Kollár vezető gólját Stancsik egyenlítette ki.

Szeged FC-Soroksár 3:3 (2:2). A Szeged FC ellen a Soroksár meglepetésre, de teljesen reális döntetlent ért el. A Szeged FC góljait Korányi, Bognár és Vastag lőtték, míg a Soroksár részéről Varga és Vadász (2) voltak eredményesek.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, JUNIUS 1.

Bucuresti, 13: Szórakozó helyek hírei. Lemezek, 13.45: Sport. Lemezek, 14.15: Hírek, 14.40: Lemezek, 18: Rádiózenekar, 19: Hírek, 19.15: A zene folytatása, 20: Előadás, 20.20: Új lemezek, 20.45: Előadás, 21.05: A rádió tánczenekara, 22.30: Üzenetek, 22.50: Hírek, 23.05: Vendéglői zene, 23.45: Hírek külföldre németül és franciául. — Budapest I, 7.45: Torna, Utána hanglemezek, 11: Hírek 11.20: Sydney megalapítása és Ausztrália bennszülöttei, 1: Déli harangszó, 1.05: Szmiron Szergej balalajkenekara, 2.30: Deutsch Jenő zongorázik, Kovács Antal hegedül zongorakísérettel, 5.10: Meseóra, 6: A barlang csodái. Közvetítés a Pálvölgyi-barlangból, 6.45: Sári Elemér és cigányzenekara muzsikál, 7.05: A Rádió-adás technikája 10 évvel ezelőtt, 7.55: Kit és mit idézek, Bánóczy Dezső dr. előadása, 8.30: Mándits-szalonzene, 9.25: Kis Színpad, 10.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar, 11: Hírek, 12: Közvetítés a BEAC nemzetközi uszóversenyéről a Császárfürdőből, 12.25: Kertész Miklós jazz-zenekarának műsora. Szentiványi Zoltán énekével. — Bécs, 13: Könnyű zene, 14: Hírek, 15: Schützendorf bariton lemezei, 16.30: Mandolinzene xilofonszóval, 17.45: Filmcsere, 18: Operettlemezek, 18.30: Schulhoff Ottó Springer C-dur szonátáját zongorázza, 21: Anzengruber: A IV. parancsolat, 4 felvonásos népszínmű, 23: Hírek, 23.10: A szimfonikusok Zuber Mária szopránal, Utána: Jazz. — Belgrád, 18.50: Lemezek, 19.30: Népdalok, 20: Lemezek, 21: Jovanovic Milorad dalsztje, 21.30: Zenekar, 22.15: Ljubljana, 23.20: Lemezek, 23.35: Vendéglői zene, Utána: Táncclemezek. — Berlin, 7: Torna, 7.20: Breslau, 17: Köln, 19.15: Szórakoztató zene, 20: Dalok a katonalétekből, 21.15: Tarka est, Utána: Vidám est. — Breslau, 6: Königsberg, 6.40: Torna, 7: Hangszerszólók és dalk. 8: Könnyű zene, 17: Köln, 20.15: Zielowsky-dalok, Gottschalk Gertrud alt előadásában, 21.10: Rádióbemondóverseny Beuthenből, 23.30: Táncczene Beuthenből. — Leipzig, 7: Torna, 7.20: Breslau, 17: Köln, 20: Rádiómozaika a thüringiai erdőből, 21.10: Katonadalok, indulók, 23.20: Deutschland-sender, 23.45: Táncczene. — Milano, 18.05: Táncczene, 20: Hírek idegen nyelveken, 21.55: Vigjáték, 22.30: Ukrán és orosz nép- és műdalk Lipoveszka Ulada énekesnő előadásában, 23: Táncczene. — Pozsony,



„OLLA”
a világmárka!
Egészséges érdoké-
ben óvatosság
silány utánza ok-
tól. Követeljen ki-
mondottan ered-
eti „OLLA”-t,
mely évtizedek óta elismert és versenyző minőségű.

13.10: Lemezek, 13.35: Kassa, 18.15: Népdalok harmónikával, 18.50: Magyar műsor, 19: Különböző nemzeti népdalok, 21.45: Tarka est zenével.

KÖNYVEK

Nagy Karola: „Itt voltam...” (Egy lélek lánolása és elhamvadása, Benedek Marcell előszavával). Az utóbbi évtizedek legszenzációsabb irodalmi hagyatéka. Több volt mint Bovaryné és átfogóbb, mint Baskircseff Mária. Feljegyzései végtelenül érdekesek, írja róla Benedek Marcell, Naplója és ouvrele ezért nagy könyv s ezért szinte mindannyiunk életének története. Ára 106 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj.

Bródy Lill: „Évek a mérsékelt égöv alatt”, a „Manci” és a „Felesége tartja el” című könyvek szerzője, akinek említett könyvei az író egy csapással a legsikeresebb tehetségek sorába emelte. „Évek a mérsékelt égöv alatt” című verskötetel lép a magyar olvasókörözés elé, amely ugyancsak az Atheneum kiadásában jelent meg és így már önmagában is kezeséget képez. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum könyvudonságainak jegyzékét.

Viva Villa, Pancho Villa-nak, a legendás mexikói hőnek regényes életrajza ez a könyv. Villa eladósodott földhözragadt paraszt fia, aki törlesztés fejében egész családjával rabszolgamunkát végez a gögös földesur szolgálatában. A megkorbácsolás elől a hegyekbe menekül, bandita lesz, afféle rettenthetetlen modern Róza Sándor, réme a korrupciós közgazgatási hivatalnokoknak, reménye az elnyomottaknak. Ára füzve 50, vászonkötésben 80 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Pantheon-udonságok jegyzékét.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Akác” jellegre levél van a fiókiadóban. 3255

„Reményke”, „Intelligentia” és „Szerény” jellegre levél van a kiadóban. Kérem nagyon sürgősen átvenni. 3318

KÖZÉPI ORU magános özvegy nő keresi 50-60 éves férfi ismeretségét, ki szerényen támogatná. Választ „Özvegyasszony” jellegre a fiókiadóba kérek. 8309

ALKALMAZÁS.

Jobbházból való fiatal nő bejáró szakácsnőnek ajánkozik. Címét a kiadóba kér. 3508

PERFEKT szobaleány, szakácsnő június 15-ére vagy azonnalra felvétetik. Jelentkezés Neuman-ház házmesternél, Bul. Reg. Maria 9. 3307

MINDENES, ki tőzészhez is ért, felvétetik. Bul. Carol 4. 3311

LAKÁS.

Egy háromszobás komfortos lakás július 1-re kiadó. Ezzel három és négy-szobás komfortos lakás augusztus 1-re előnyösen kiadó. Piața Catedraliei 5., ház-telügyelőnél. 3392

Négy uccal szobából álló teljesen modern lakás, magas földszint, augusztus elsejére kiadó. Str. Duca, sapnitéfárat Bul. Carol. 3316

KÉT SZOBA, elő-, konyha és fürdőszobás lakás és 2 szobás, fürdőszobás garcon lakás augusztus 1-re kiadó Strada Horia 3. volt Szantay-palotában. 3276

DISCRÉT különbejáratu szobát keresek a belvárosban. Címeket Rudolf Mosse hirdetőbe. 3295

MODERN LAKAST négyszobásat keresek augusztus vagy november 1-re. Címeket „Pontos fizető” alatt a kiadóhivatal továbbítja. 3805

ÜZLETEK.

BOLTHELYISEG szép, világos, vízvezeték az üzletben, azonnal kiadó. Strada Matei Corvin 8. 3304

VÉTEL ÉS ELADÁS

Tefjelező-gépet üzemképes állapotban megvételre keresek. Koritschoner Sándor Ineu, (jud. Arad)

Aranyat veszek. Soha ilyen magas árat nem érte el. Siessen eladni a Comissioaba, Dacia kávéház mellett. 3273

Pléh- és fahordók eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban.

TISZTA MOSOTI RONGYOKI gép: tisztításra kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

NYÁRI KIARUSITAS a Comissioaba. Ebédlők modern komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, női-szoba 2500-tól, Zongora 12 500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubtétel 1500 lei, salón garnitúrák 3000 leitől, konyhakredencek 700, ezüst tárgyak 350 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 500 leitől, 3 ajtós tükörös szekrény, gyermek ágyak, dísztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt tmszoaraal zálokház felváltotta. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

SIESSEN eladó dolgait beadni a Comissioaba, ármegjelölésével, kiteszük reklám kirakatunkba. Bul. Reg. Maria No. 13. TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

INGATLAN.

EGY MASSZIV magánház alapincézve és korrtel. eladó. Str. Cornel Popescu No. 22. 3310

Eladó ház és telek.

Magánház a Str. Cosbuc-ban 4 szoba, elő-, fürdőszobás lakással alkalmas áron 275 000 Leiért, közvetlen a viadukt tulsó oldalán, üzletes sarokház fűszerüzlet és korcsmával, évi 24 000 Lei bérjövdelemmel, áron alul 120 000 Leiért, Bul. Carol legkeresettebb részén építkezésre alkalmas telek 300 000 Leiért eladó.

Megbízott Kis-Lajos „Uranul” ingatlanforgalmi irodája, városházával szemben, Str. Horia 2. szám, II. em. 3301

KÜLÖNFÉLK.

Beraktározási raktárban (Strada Moise Nicoara 9-11.) mindennemű ingóságok jutányosan beraktározhatók. Alkalmas eladás: egy üzleti modern berendezés, szép háló szobák, egy kiváló nehéz tölgy ERÉDLO, valamint egy Hamburger új ZONGORA. 3302

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak!
Távirat cím: „HUNGARIOTEL”.